

CONDITIONS OF USE FOR THIS PDF

The images contained within this PDF may be used for private study, scholarship, and research only. They may not be published in print, posted on the internet, or exhibited. They may not be donated, sold, or otherwise transferred to another individual or repository without the written permission of The Museum of Modern Art Archives.

When publication is intended, publication-quality images must be obtained from SCALA Group, the Museum's agent for licensing and distribution of images to outside publishers and researchers.

If you wish to quote any of this material in a publication, an application for permission to publish must be submitted to the MoMA Archives. This stipulation also applies to dissertations and theses. All references to materials should cite the archival collection and folder, and acknowledge "The Museum of Modern Art Archives, New York."

Whether publishing an image or quoting text, you are responsible for obtaining any consents or permissions which may be necessary in connection with any use of the archival materials, including, without limitation, any necessary authorizations from the copyright holder thereof or from any individual depicted therein.

In requesting and accepting this reproduction, you are agreeing to indemnify and hold harmless The Museum of Modern Art, its agents and employees against all claims, demands, costs and expenses incurred by copyright infringement or any other legal or regulatory cause of action arising from the use of this material.

NOTICE: WARNING CONCERNING COPYRIGHT RESTRICTIONS

The copyright law of the United States (Title 17, United States Code) governs the making of photocopies or other reproductions of copyrighted material. Under certain conditions specified in the law, libraries and archives are authorized to furnish a photocopy or other reproduction. One of these specified conditions is that the photocopy or reproduction is not to be "used for any purpose other than private study, scholarship, or research." If a user makes a request for, or later uses, a photocopy or reproduction for purposes in excess of "fair use," that user may be liable for copyright infringement.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	IC / IP	I. A. 499

Title: MODERN ART IN THE UNITED STATES: SELECTIONS FROM THE COLLECTIONS
OF THE MUSEUM OF MODERN ART, NEW YORK. ICE-F-24-54

- I. DESCRIPTION:
1. Painting and Sculpture section - 108 paintings, 22 sculptures.
 2. Print section - 82 prints.
 3. Architecture section - 17 photo panels (adapted from Built In U.S.A.), 47 stereo color slides, and 8 models.
 4. Industrial Design - 158 objects.
 5. Typographic Design - 71 objects.
 6. Photography (adapted with additions and substitutions, from Contemporary American Photography) - 91 photographs.
 7. Three film panels.
- Sections 1, 2, 4, 5, and 6 are comprised of original material taken largely from the collections of The Museum of Modern Art, supplementary loans from the Museum's Trustees.

The exhibition ... seeks ... to give highlights of the contemporary scene in American art, including in addition to painting and sculpture also prints, architecture, industrial design, typographic design, photography and the film.

No exhibition of the art of any epoch can be truly representative or objective. This is particularly true when dealing with the epoch in which one lives. Any attempt to assemble such an all-inclusive detached exhibition would merely result in a dull and somewhat chaotic presentation ... we have therefore undertaken in this exhibition to show the contemporary arts of the United States in a series of units, each dedicated to a specific art form, selected and presented from the point of view of our institution. The criteria for selection in the different sections vary considerably and are set forth in the respective introductions ...

(from d'Harnoncourt foreword for Paris catalog)

- II. PURPOSE: Organized in response to invitation by Monsieur Jacques Jaujard, Directeur General des Arts et des Lettres.

- III. BY WHOM ORGANIZED:
1. Painting and sculpture section selected by Dorothy Milles.
 2. Print section selected by William S. Lieberman.
 3. Architecture section selected by Arthur Drexler.
 4. Industrial Design section selected by Greta Daniel.
 5. Typographic Design section selected by Mildred Constantine.
 6. Photography section selected by Edward Steichen.
 7. Film panels and separate program of films selected by Richard Griffith.

- IV. BY WHOM CIRCULATED: Circulated by the International Program through direct arrangements with institutions in various countries.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	IC / IP	I. A. 499

Title: MODERN ART IN THE UNITED STATES

ICE-F-24-54

V. ITINERARY:

<u>France:</u>	Paris	Musée Nationale d'Art Moderne (50 Ans d'Art aux Etats-Unis note: 14 films shown outside the Musée in 5 programs)	March 30 - May 15 1955
<u>Switzerland:</u>	Zurich	Kunsthaus (selections from all sections except 5)	July 16-August 28 1955
<u>Spain:</u>	Barcelona	Palacio de la Virreina (sections 1 and 2)	September 24-October 24 1955
<u>Germany:</u>	Frankfurt	Haus des Deutschen Kunsthand- werks (sections 1-3)	November 13-December 11 1955
<u>England:</u>	London	The Tate Gallery (sections 1 and 2)	January 5-February 12 1956
<u>Netherlands:</u>	The Hague	Gemeentemuseum (sections 1,2,3 and 6)	March 2-April 15 1956
<u>Austria:</u>	Vienna	Secession Galerie (sections 1-3)	May 5-June 2 1956
	Linz	Neue Galerie (section 6)	
<u>Yugoslavia:</u>	Belgrade	Kalemegdan Pavilion (section 1) ULUS Gallery (section 2 and 6) Fresco Museum (section 3)	July 6-August 6 1956

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	IC / IP	I. A. 499

Title:

MODERN ART IN THE UNITED STATES

ICM-7-24-54

VI. AVAILABLE MATERIAL:

City	Photos Events	Installation	Poster	Catalog	Press clippings	Publicity report	Press analysis	
FRANCE:								30 other countries
Paris	X	X	X	X	X			9 Provincial French 95 USA press clippings 48 Paris clippings
SWITZERLAND:								
Zurich		X	X	X				
SPAIN:								
Barcelona	X	X	X	X	X			57 clippings
GERMANY:								
Frankfurt	X		X	X	X			1
ENGLAND:								
London	X	X	X	X	X			over 100 clippings.
NETHERLANDS:								
The Hague				X	X			46 clippings
AUSTRIA:								
Vienna				X				
YUGOSLAVIA:								
Belgrade					X			app. 46 clippings Belgrade 11 USA

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

EXHIBIT: MODERN ART IN THE UNITED STATES

1954-1955

EXHIBIT AT: BETHLEHEM, PENNSYLVANIA

FROM: VANDERBILT

DATE: July 15-August 14, 1955

1. Objectives: Publicize work of M. A. M. and its significance for study of modern art, etc.

2. Activities: Exhibition

3. Opening reception: Opening on July 15 attended by General Bernard Rogers

4. Exhibition and other special displays

5. Workshop displays

6. Exhibits mounted

7. Special notes: Selections from all portions of 10 Ann. 2nd and 3rd State-Style embracing Industrial Design.

8. Exhibitions and special displays

9. Photographs, printed materials
1. of exhibition and work
2. of participants

10. Exhibits: sent, catalog by Museum Press

11. Exhibits

12. Exhibits

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	IC / IP	I. A. 499

Title: MODERN ART IN THE UNITED STATES

ICE-F-24-54

SHOWING AT: SWITZERLAND: Zurich

Place Kunsthau

Date July 16-August 28 1955

- a. Catalog: Moderne Kunst aus U.S.A., Auswahl aus den Sammlungen des Museum of Modern Art, New York.
- b. Auspices: Kunsthau
- c. Opening ceremonies: Opening on July 16 attended by Consul General Donovan
- d. Lectures and Other Special Events:
- e. Total attendance figures:
- f. Prizes awarded:
- g. Special notes: Selections from all sections of 50 Ans d'Art aux Etats-Unis excepting Industrial Design.
- h. Supplementary material sent:
- i. Photographic material available:
 - 1. of ceremonies and events:
 - 2. of installation: Yes.
- j. Poster: yes. designed by Werner Zyrd
- k. Press clippings:
- l. Publicity report:

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

NEG. 01 COPY
Negs. for
Publicity

Correspondence

SENT TO
Zurich

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

List of Copy
Negs. for
Publicity

Correspondence

Publications
Sent to
Zurich

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	IC / IP	I. A. 499

August 24, 1955

The following copy negatives supplied to the U.S. Embassy in Paris for publicity purposes and transmitted by Miss Speyer to Dr. Wehrli for the Zurich showing of MODERN ART IN THE UNITED STATES, should now be sent to Spain for the Barcelona showing of the exhibition:

Painting and Sculpture

Davis
Demuth
Feininger
Kuniyoshi
Marin
Frederick
Spencer
Stella
Stettin

Weber
Blume
Hopper
Levine
Shahn
Shahn
Wyeth
Bloom
Graves
MacIver
Baziot
Clarnar
Gorky

Hartigan
Kline
de Kooning
Motherwell
Pollock
Tobey
Tomlin
Kane
Pickett
Calder
Ferber
Lachaise
Lachaise
Lassew
Nadelman
Rozak
Zorach

Lucky Strike
Vaudeville
Vladimir
Portrait of the Artist as a Golf-Player
The Rope Dancer Accompanies Herself with Her Shadows
Lower Manhattan
Acadia
Elm Fairmont
Factories
Daily Portrait
The Geranium
The Eternal City
House by the Railroad
Feast of Pure Reason
Bartolomeo Vanzetti and Nicola Sacco
Pacific Landscape
Christina's World
The Synagogue
Bird Singing in the Moonlight
Hopscotch
Jungle
Relational Painting
Agony
Bathers by the River
Chief
Woman, I
Granada
Number 1, 1943
Edge of August
Number 20, 1949
Self-Portrait
Manchester Valley
Whale
Portrait of Jackson Pollock
Floating Figure
Standing Woman
Kramon
Man in the Open Air
Spectre of Kitty Hawk
Head of Christ

Total: 40

38

Prints

Bellows
Feininger
Hopper
Marin
Baskin
Rosenberg

Dampsey and Firpo
Buildings
Night Shadows
Woolworth Building, New York, No. 3
Man of Peace
The Family

Correspondence

Publications
Sent to
Zurich

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	IC / IP	I. A. 499

Copy Negatives to be
Sent from Zurich to Spain

-2-

August 24, 1965

Prints (cont.)

Praseoni
Fuller
Jones
Kohn
Landesk
Levine
Margo
May
Peterdi
Pierce
Rader
Rogalski
Steg
Torkanowsky

The Storm Is Coming

Men
Self-Portrait
Tiger
Alleyway
Cityscape
The Sea
Chinese Actor
Germination
Shells
House of Cards
Scorpion and Crab
Self-Analysis
The Snake

Total: Twenty (20)

Architecture

Bunce
H.K. Ferguson Co.
Harrison & Abramowitz
Philip C. Johnson
Mies van der Rohe
Skidmore, Owings and Merrill
Frank Lloyd Wright
Lloyd Wright

Case Study House
Bluemoon Refining Co., Corpus Christi
Alcoa Building, Pittsburgh
House for Philip C. Johnson
Apartments, 860 Lake Shore Drive, Chicago
Lever House
Johnson Wax Company Laboratory
Wayfarers Chapel

Total: Eight (8)

Total copy negatives to be sent from
Zurich to Spain for Barcelona showing: Sixty-eight (68)

Correspondence

Publications
Sent to
Zurich

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

August 24, 1955

The following copy negatives supplied to the U.S. Embassy in Paris for publicity purposes and transmitted by Miss Speyer to Dr. Wehrli for the Zurich showing of MODERN ART IN THE UNITED STATES should now be returned to The Museum of Modern Art, New York:

Painting and Sculpture: 2

Lippold: Variation No.7, Full Moon

Noguchi: Even the Centipede

Industrial Design 9

Typographical Design 8

Photography 10

Films 8

Total: 37

Correspondence

Publications
Sent to
Zurich

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A.499

Correspondence

Publications
Sent to
Zurich

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

Publications
Sent to
Zurich

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

Presented to the Library
of the Kunsthau Zürich
by The Museum of Modern Art, New York
on the occasion of the exhibition
Modern Art in the United States
1956

Printed by Manhattan Art Press
228 East 45th St.
N.Y., N.Y.

(See Workfolder - "Estimates and Costs")

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	IC / IP	I. A. 499

MUSEUM OF MODERN ART
YORK 19.

cc: Mr. McCray
Mr. Rasmussen

ICE 1501 # 24-54
Janzel fee

June 4, 1956

CRK

Palmer
Keating

FROM:
W. R. Keating & Sons
90 Broad Street
New York, New York

TO:
Kunst Mr. P. S. Royals
Heim W. R. Keating & Company, Inc.
Zurich 90 Broad Street
New York 4, New York Wahli, Director

Dear Mr. Royals:

Enclosed are five copies of invoices for two cases containing publications to be shipped to Zurich and London. Will you please forward the Zurich shipment on the Nieuw Amsterdam, which is scheduled to sail from New York on June 8th and arrive in Rotterdam on June 15th, and the London shipment on the Marwarri, which is scheduled to sail from New York on June 8th and arrive in London on June 18th.

Both cases are to be delivered to consignees free of all charges. The Museum will arrange the insurance.

Please bill us for forwarding, transportation and delivery charges under our order ICE 1501 which will be mailed to you under separate cover.

Measurement of case in inches and contents in pounds and kilos, and cubage in cubic feet and cubic metres.

Sincerely yours,

These publications are being sent as a gift to the Kunsthau, Zurich, Switzerland, in conjunction with the exhibition MODERN ART IN THE UNITED STATES: Selections from the Collections of The Museum of Modern Art, shown at the Kunsthau in July-August, 1955.

Encls.

Dorothy H. Dudley
Registrar

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	IC / IP	I. A. 499

MUSEUM OF MODERN ART

YORK 19.

11 WEST 53RD STREET
TELEPHONE: CIRCLE 5 8900
CABLES: MODERNART, NEW YORK

June 4, 1956

FROM:

W. R. Keating & Sons
90 Broad Street
New York, New York

TO:

Kunsthau
Heimplatz 1
Zurich, Switzerland

Attention: Dr. René Wehrli, Director

1 CASE NO.	DIMENSIONS	WEIGHTS		CUBAGE
		Net	Gross	
MOMA - BOOKS -	24 x 29 x 13 inches	70 lbs.	111 lbs.	5.24 cu. ft.
ZURICH	(60.9 x 73.7 x 33.0 cm)	(31.76 ks.)	(50.35 ks.)	(0.1484 cu.m.)

Contents: 56 publications. Itemized list attached. TOTAL VALUE: \$221.90

Measurement of case in inches and centimeters, weight in pounds and kilos, and cubage in cubic feet and cubic metres.

These publications are being sent as a gift to the library of the Kunsthau, Zurich, Switzerland, in conjunction with the exhibition MODERN ART IN THE UNITED STATES: Selections from the Collections of The Museum of Modern Art, shown at the Kunsthau in July-August, 1955.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

LIST OF PUBLICATIONS
for use in conjunction with exhibition
"MODERN ART IN THE UNITED STATES:
SELECTIONS FROM THE COLLECTIONS OF THE MUSEUM OF MODERN ART, NEW YORK"

THE MUSEUM OF MODERN ART PUBLICATIONS

- Abstract Painting and Sculpture in America by Andrew Carnduff Ritchie. 1951
- Ancient Arts of the Andes by Wendell Bennett and René d'Harnoncourt. 1954
- The Architecture of Japan by Arthur Drexler. 1955
- Arts of the South Seas by Ralph Linton and Paul Wingert in collaboration with René d'Harnoncourt. 1946
- ~~Georges Braque by Henry R. Hope. 1949~~
- Built in U. S. A.: Post-War Architecture edited by Henry-Russell Hitchcock and Arthur Drexler. 1954
- ~~Alexander Calder by James Johnson Sweeney. 1951~~
- ~~Giorgio de Chirico by James Thrall Soby. 1955~~
- ~~Contemporary Painters by James Thrall Soby. 1948~~
- Charles Demuth by Andrew Carnduff Ritchie. 1950
- James Ensor by Libby Tannenbaum. 1951
- Etchings by Matisse by William S. Lieberman. 1955
- The Family of Man. Introduction by Edward Steichen. Prologue by Carl Sandburg. 1955
- ~~Fantastic Art, Dada, Surrealism edited by Alfred H. Barr, Jr. 1947~~
- Film Notes by Iris Barry. 1949
- Fourteen Americans edited by Dorothy C. Miller. 1946
- Gabo-Pevsner by Ruth Olson and Abraham Chanin. 1948
- The History of Photography from 1839 to the Present Day by Beaumont Newhall. 1949
- ~~Indian Art of the United States by Frederic H. Douglas and René d'Harnoncourt. 1948~~
- ~~The Prints of Paul Klee by James Thrall Soby. 1947~~
- Latin-American Architecture - Since 1945 by Henry-Russell Hitchcock. 1955
- ~~Masters of Modern Art edited by Alfred H. Barr, Jr. 1954~~
- ~~Matisse: His Art and His Public by Alfred H. Barr, Jr. 1951~~
- Mies van der Rohe by Philip C. Johnson. 1953
- Modern Art in Your Life by Robert Goldwater in collaboration with René d'Harnoncourt. 1953

more.....

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

List of Publications -- "Modern Art in the United States" (cont.)

page 2

Modern Drawings by Monroe Wheeler and John Rewald. 1944

Modern Painters and Sculptors as Illustrators by Monroe Wheeler. 1947

The Museum of Modern Art -- Painting and Sculpture Collection by Alfred H. Barr, Jr. 1950

The New Decade: 22 European Painters and Sculptors edited by Andrew Carnduff Ritchie. 1955

Pioneers of Modern Design from William Morris to Walter Gropius by Nikolaus Pevsner. 1949

Jean Rousseau by Daniel Catton Rich. 1946

The Sculptor's Studio: Etchings by Picasso by William S. Lieberman. 1952

Sculpture of the Twentieth Century by Andrew Carnduff Ritchie. 1952

The Sculpture of Elie Nadelman by Lincoln Kirstein. 1948

The Sculpture of Jacques Lipchitz by Henry R. Hope. 1954

Ben Shahn by James Thrall Soby. 1947

Yves Tanguy by James Thrall Soby. 1955

Twentieth-Century Italian Art by James Thrall Soby and Alfred H. Barr, Jr. 1949

Edouard Vuillard by Andrew Carnduff Ritchie. 1954

What is Modern Design? by Edgar Kaufmann, Jr. 1950

What is Modern Painting? by Alfred H. Barr, Jr. 1953

Teaching Portfolio No. 2: Texture and Pattern. Introductory pamphlet by Elodie Courter Osborn. 1949

Teaching Portfolio No. 3: Modern Art Old and New. Introductory pamphlet by René d'Harnoncourt. 1950

more....

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

List of publications -- "Modern Art in the United States" (cont.)

page 3

WHITNEY MUSEUM OF AMERICAN ART PUBLICATIONS

American Painting in the 19th Century edited by John I. H. Baur. 1953

A Century of American Landscape Painting. 1938

Edward Hopper Retrospective Exhibition. Catalogue by Lloyd Goodrich. 1950

Yasuo Kuniyoshi Retrospective Exhibition. 1948

Loren MacIver -- I. Rice Pereira Retrospective Exhibition. Catalogue by John I. H. Baur. 1953

New Decade - American Painters. 1955

Pioneers of Modern Art in America. 1946

John Sloan Retrospective Exhibition. Catalogue by Lloyd Goodrich. 1952

Max Weber Retrospective Exhibition. Catalogue by Lloyd Goodrich. 1949

OTHER PUBLICATIONS

Abstract Painting. Background and American Phase by Thomas B. Hess. The Viking Press, New York, 1951.

American Art Directory. The American Federation of Arts. Bowker, New York, 1955.

The American House Today by Katherine Morrow Ford and Thomas H. Creighton. Reinhold Publishing Co, New York, 1951.

American Painting from the Armory Show to the Depression by Milton W. Brown. Princeton University Press, Princeton, New Jersey, 1955.

American Painting. History and Interpretation by Virgil Barker. The Macmillan Co., New York, 1950.

American Romantic Painting by Edgar P. Richardson. Weyhe, New York, 1944.

"'American-Type' Painting" by Clement Greenberg. In Partisan Review. Spring 1955, Foundation for Cultural Projects, New York, 1955, pp. 179-196.

Art and Life in America by Oliver W. Larkin. Rinehart, New York, 1949.

Hyman Bloom. Catalogue, The Institute of Contemporary Art, Boston, 1954.

"Forty Years After: An Anniversary for the American Federation of Arts" by Halger Cahill. In Magazine of Art, Vol. 42, May 1949, pp. 169-178.

Great American Paintings from Smibert to Bellows, 1729-1924 by John Walker and Macgill James. Oxford University Press, London-New York-Toronto, 1943.

more....

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

List of Publications -- "Modern Art in the United States" (cont.) page 4

Marsden Hartley by Elizabeth McCausland. University of Minnesota Press, Minneapolis, 1952.

The Index of American Design by Erwin Christensen. Macmillan, New York, 1950.

In the Nature of Materials: 1887-1941. The Buildings of Frank Lloyd Wright by Henry-Russell Hitchcock. Duell, Sloan & Pearce, New York, 1942.

~~Jack Levine. Catalogue, The Institute of Contemporary Art, Boston, 1954.~~

~~Modern Artists in America, First Series. Robert Motherwell and Ad Reinhardt, eds. Wittenborn Schultz, New York, 1951.~~

100 American Painters of the 20th Century. The Metropolitan Museum of Art, New York, 1950.

Primitive Painters in America, 1750-1950 by Jean Lipman and Alice Winchester. Dodd Mead & Co., New York, 1950.

"Printmaking and the American Woodcut Today" by William S. Lieberman. In Perspectives U.S.A. No. 12, Intercultural Publications, Inc., New York, summer 1955, pp. 43-58.

Revolution and Tradition in Modern American Art by John I. H. Baur. Harvard University Press, Cambridge, 1951.

"The Skyscraper: U.S.A." by William Alex. In Perspectives U.S.A. No. 8, Intercultural Publications, Inc., New York, pp. 86-103.

"A Symposium: The State of American Art" in Magazine of Art, Vol. 42, March 1949, pp. 82-102.

~~Younger American Painters, A Selection. The Solomon R. Guggenheim Museum, New York, May 12 - July 25, 1954.~~

Morris Graves by Frederick S. Wight, John I. H. Baur, and Duncan Phillips. University of California Press, Berkeley and Los Angeles, California, 1956.

John Marin Memorial Exhibition with a foreword by Duncan Phillips, Conclusion to a Biography by MacKinley Helm, John Marin — Frontiersman by Frederick S. Wight, and other contributions. Art Galleries, University of California, 1955.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

ICE-F-24-54 ZURICH

THE MUSEUM OF MODERN ART

Date March 15, 1956

To: Ettie Horn

From: Waldo Rasmussen

Re: ~~publications to be sent to~~
~~Kunsthaus, Zurich, for MODERN ART~~
~~IN THE UNITED STATES~~

May we please have copies of the publications on the attached list, omitting the titles crossed out in red, to be sent to Zurich. Order should be charged to ICE-F-24-54 ZURICH.

Thank you.

with the presentation labels. We greatly appreciate this most interesting addition to our library. It certainly is a valuable documentation, giving ample information on the importance of American Art and aesthetical science.

We very much hope, that our public will make good use of your books and so improve their knowledge and understanding of American Art.

With kindest regards and again so many thanks for the generous gift to our library, we are,

sincerely yours,

Museum of Fine Arts

R. W. W. W.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

ICE-F-24-54
ZURICH

THE MUSEUM OF MODERN ART

ZÜRCHER KUNSTGESELLSCHAFT

Date March 15, 1956

Sketch, Hemphill

To: Mr. Karpel

From: Waldo Rasmussen

Re: publications for Zurich,
Kunsthaus, for MODERN ART IN THE U. S.

Would you please order the publications on the attached list, omitting the titles crossed out in red, to be sent to Zurich? There is no terrific rush, but we would like, if possible, to have them packed before the first of the month. Orders should be charged to ICE-F-24-54 ZURICH.

Thank you.

We have now received the presentation labels as well as the books and must thank you very much for giving this most interesting addition to our library. It certainly is a valuable documentation, giving ample information on the importance of American Art and aesthetical science.

We very much hope, that our public will make good use of your books and so improve their knowledge and understanding of American Art.

With kindest regards and again so many thanks for the generous gift to our library, we are,

sincerely yours,

Museum of Fine Arts

R. W. Wink

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

KUNSTHAUS ZÜRICH / MUSÉE DES BEAUX-ARTS

ZÜRCHER KUNSTGESELLSCHAFT

Zürich, Heimplatz 1
Telefon (051) 32 17 22

Zürich, August 17th. 1956

ICFF-#24-57
Zürich

ack PAM in person

Mrs.
Grace Davis
Administrative Assistant
The Museum of Modern Art
New York 19
=====

Dear Mrs. Davis,

We have by now received the presentation labels as well as the books and must thank you very much for giving this kind present to our library.

We are busy at the moment arranging the books providing them with the presentation labels. We greatly appreciate this most interesting addition to our library. It certainly is a valuable documentation, giving ample information on the importance of American Art and aesthetical science.

We very much hope, that our public will make good use of your books and so improve their knowledge and understanding of American Art.

With kindest regards and again so many thanks for the generous gift to our library, we are,

sincerely yours,

Museum of Fine Arts

R. W. Schickel

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

Zürcher Kunstgesellschaft

Zürich, 30. Juli 1956

Mrs. Grace Davis, Museum of Modern Art

New York 19

Wir erhielten von Ihnen heute ~~in Schickung~~ als Geschenk

56 publications

Presentation labels

a letter will follow in due time

und sprechen Ihnen für die willkommene Sendung unsern verbindlichsten Dank aus.

(ei)

KUNSTHAUS ZÜRICH

Der Direktor

R. W. W.

I am sending you enclosed a package of presentation labels to be attached to the books which we have sent you for the Kunsthaus Library.

We should be pleased to have word from you that the books have arrived safely and in good condition.

Sincerely yours,

(Mrs.) Grace Davis
Administrative Assistant
Circulating Exhibitions
and the International
Program

Enclosure: 1 package of labels

GD/rak

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	IC / IP	I. A. 499

POSTKARTE

Reisepostchecks
sind _____
sicher u. _____
bequem _____



*mls.
ch
Borlo*

An
The Museum of Modern Art
Mrs. Grace Davis
Administrative Assistant
Circulating Exhibitions
and the International Program
11 West 53rd Street
New York

I am sending you enclosed a package of presentation labels to be attached to the books which we have sent you for the Kunsthau Library.

We should be pleased to have word from you that the books have arrived safely and in good condition.

Sincerely yours,

(Mrs.) Grace Davis
Administrative Assistant
Circulating Exhibitions
and the International
Program

Enclosure: 1 package of labels

GD/rrk

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	IC / IP	I. A. 499

*Mod. Art m. h. S.
Zürich
Books*

Via air mail

July 26, 1956

air mail

June 28, 1956

Dr. René Wehrli
Director
Kunsthaus Zürich
Heimplatz 1
Zürich, Switzerland

Dear Dr. Wehrli:

I am sending you enclosed a package of presentation labels to be attached to the books which we have sent you for the Kunsthaus Library.

We should be pleased to have word from you that the books have arrived safely and in good condition.

Sincerely yours,

(Mrs.) Grace Davis
Administrative Assistant
Circulating Exhibitions
and the International
Program

Enclosure: 1 package of labels

GD/rmk

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	IC / IP	I. A. 499

KUNSTHAUS ZÜRICH / MUSÉE DES BEAUX-ARTS

ZÜRCHER KUNSTGESELLSCHAFT

Bureau, Heimplatz 1
Téléphone (041) 219 33

14. 6. 1956

Mr. Porter A. McCray, Director via air mail
Circulating Exhibitions and
The International Program
The Museum of Modern Art
New York 19
June 28, 1956

Dr. René Wehrli
Director
Kunsthhaus Zürich
Heimplatz 1
Zürich, Switzerland

Many thanks for your kind letter of June 6th.
Dear Dr. Wehrli:
I am extremely pleased to hear that you were able to send
Your letter of June 14 arrived after Mr. McCray had
left for Yugoslavia to supervise the installation of the
exhibition MODERN ART IN THE UNITED STATES in Belgrade.
We have forwarded a copy to him.

As soon as the labels are prepared, we shall forward
them to you.

It is Mr. McCray's intention to be at the ICOM meet-
ing, and I know he will be pleased to see you on that
occasion. The form of the presentation label as you quote it
in your letter is quite good.
Yours sincerely,

Presented to the Library of the Kunsthhaus Zürich
by The Museum of Modern Art, New York

It will be a real pleasure for me to see you here in
Zürich on the occasion of the exhibition of the Unknown
wonder, how you will like the Masterpiece which, by the way has been most difficult to
realize! A catalogue will be sent to you shortly.

With again so many thanks for all your kindness,
I am, dear Mr. McCray,

yours very sincerely

Dr. R. Wehrli

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC/IP	I.A.499

KUNSTHAUS ZÜRICH / MUSÉE DES BEAUX-ARTS

ZÜRCHER KUNSTGESELLSCHAFT

Zürich, Heimplatz 1

Telefon (051) 321722

Mr. Porter A. McCray, Director
Circulating Exhibitions and
The International Program
The Museum of Modern Art
New York 19

copy - E. Dyrer labels

" - PAM - 6/29

File

Modern art
in USA
Zürich
books

14. 6. 1956

Dear Mr. McCray,

Many thanks for your kind letter of June 6th.

I am extremely pleased to hear that you were able to send us all the books we had wished for and must thank you very much indeed for your generous present and for taking so much trouble in finding the books for us!

We are looking forward very much to getting them and are convinced that they will be greatly appreciated over there and are an asset to our library.

The form of the presentation label as you quote it in your letter is quite correct:

Presented to the Library of the Kunsthaus Zürich
by The Museum of Modern Art, New York

It will be a real pleasure for me to see you here in Zürich on the occasion of the ICOM meeting. I very much wonder, how you will like our present show of the Unknown Masterpiece which, by the way has been most difficult to realize! A catalogue will be sent to you shortly. Red

With again so many thanks for all your kindness,
I am, dear Mr. McCray,

yours very sincerely

R. Wehrli
Dr. R. Wehrli

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	IC / IP	I. A. 499

KUNSTHAUS ZÜRICH / MUSÉE DES BEAUX-ARTS
ZÜRCHER KUNSTGESELLSCHAFT

cc: ICE-F-24-54 ZÜRICH
Miss Dudley
green
RK

Strick, Helmingplatz 1
Telefon (051) 221235

AIR MAIL

1. 3. 1956

June 6, 1956

Dr. René Wehrli
Director
Kunsthaus
Heimplatz 1
Zurich, Switzerland

Mr. Porter A. McGray
Director
Circulating Exhibitions
and the International Program
The Museum of Modern Art
New York 19

Dear Dr. Wehrli:

Please forgive my delay in responding to your letter listing the publications on contemporary art which you would like sent to the Kunsthaus. Unfortunately, several of the items on the list proved unexpectedly difficult to obtain, and we were waiting until the list was complete to write you. Many thanks for your kind letter of February 17.

We are sending the books on the Nieuw Amsterdam, which leaves New York on June 8th and arrives in Rotterdam on June 15th. Shipment is prepaid and will be forwarded by our customs broker, W. R. Keating and Company, who will send you copies of all shipping papers and will arrange for customs clearance. I am enclosing a copy of the commercial invoice and itemized list of the books. I am, dear Mr. McGray,

We would like to prepare a presentation label for the books and would appreciate it if you would advise us of the exact title of the library. The form of the label is as follows:

Presented to the (Library of the Kunsthaus)
by The Museum of Modern Art, New York
on the occasion of the exhibition
Modern Art in the United States

1955

yours faithfully,

I hope you will find the publications an asset to your library.

I hope to see you during the ICOM meeting. Dr. R. Wehrli

Enclosure: List of books
Sincerely,

Porter A. McGray
Director
Circulating Exhibitions and
The International Program

Enclosure: commercial invoice

PAM:WR

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	IC / IP	I. A. 499

WR prepare for ship & letter to WR

KUNSTHAUS ZÜRICH / MUSÉE DES BEAUX-ARTS

ZÜRCHER KUNSTGESELLSCHAFT

Zürich, Heimplatz 1
Telefon (051) 32 17 22

1. 3. 1956

Mr. Porter A. McCray
Director
Circulating Exhibitions
and the International Program
The Museum of Modern Art
New York 19

Dear Mr. McCray,

Many thanks for your kind letter of February 17.
Your generous offer, to present our library with all those
interesting publications has pleased me very much indeed.
Thank you so much for your kind thought!

By checking our inventory we see, that some of the
items on your list are already in our possession; however,
we should be very happy if you could let us have the other
books, whose titles we did not cross on your list.

With again so many thanks, I am, dear Mr. McCray,

yours faithfully,

R. Wehrli

Dr. R. Wehrli

Enclosure: List of books

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

Desired for Kunsthaus Zürich, Heimplatz 1, Zürich 1

LIST OF PUBLICATIONS

for use in conjunction with exhibition

"MODERN ART IN THE UNITED STATES:

SELECTIONS FROM THE COLLECTIONS OF THE MUSEUM OF MODERN ART, NEW YORK"

~~not desired, already in our library~~

THE MUSEUM OF MODERN ART PUBLICATIONS

- Abstract Painting and Sculpture in America by Andrew Carnduff Ritchie. 1951
- Ancient Arts of the Andes by Wendell Bennett and René d'Harnoncourt. 1954
- The Architecture of Japan by Arthur Drexler. 1955
- Arts of the South Seas by Ralph Linton and Paul Wingert in collaboration with René d'Harnoncourt. 1946
- ~~Georges Braque by Henry R. Hope. 1949~~
- Built in U. S. A.: Post-War Architecture edited by Henry-Russell Hitchcock and Arthur Drexler. 1954
- ~~Alexander Calder by James Johnson Sweeney. 1951~~
- Giorgio de Chirico by James Thrall Soby. 1955
- Contemporary Painters by James Thrall Soby. 1948
- Charles Demuth by Andrew Carnduff Ritchie. 1950
- James Ensor by Libby Tannenbaum. 1951
- Etchings by Matisse by William S. Lieberman. 1955
- The Family of Man. Introduction by Edward Steichen. Prologue by Carl Sandburg. 1955
- ~~Fantastic Art, Dada, Surrealism edited by Alfred H. Barr, Jr. 1947~~
- Film Notes by Iris Barry. 1949
- Fourteen Americans edited by Dorothy C. Miller. 1946
- Gabo-Pevsner by Ruth Olson and Abraham Chanin. 1948
- The History of Photography from 1839 to the Present Day by Beaumont Newhall. 1949
- Indian Art of the United States by Frederic H. Douglas and René d'Harnoncourt. 1948
- ~~The Prints of Paul Klee by James Thrall Soby. 1947~~
- Latin-American Architecture - Since 1945 by Henry-Russell Hitchcock. 1955
- Masters of Modern Art edited by Alfred H. Barr, Jr. 1954
- Matisse: His Art and His Public by Alfred H. Barr, Jr. 1951
- Mies van der Rohe by Philip C. Johnson. 1953
- Modern Art in Your Life by Robert Goldwater in collaboration with René d'Harnoncourt. 1953

more....

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: IC / IP	Series.Folder: I. A. 499
---------------------------------------	------------------------	-----------------------------

List of Publications -- "Modern Art in the United States" (cont.) page 2

- Modern Drawings by Monroe Wheeler and John Rewald. 1944
- Modern Painters and Sculptors as Illustrators by Monroe Wheeler. 1947
- The Museum of Modern Art -- Painting and Sculpture Collection by Alfred H. Barr, Jr. 1950
- The New Decade: 22 European Painters and Sculptors edited by Andrew Carnduff Ritchie. 1955
- ~~Pioneers of Modern Design from William Morris to Walter Gropius by Nikolaus Pevsner. 1949~~
- ~~Henri Rousseau by Daniel Catton Rich. 1946~~
- The Sculptor's Studio: Etchings by Picasso by William S. Lieberman. 1952
- ~~Sculpture of the Twentieth Century by Andrew Carnduff Ritchie. 1952~~
- ~~The Sculpture of Elie Nadelman by Lincoln Kirstein. 1948~~
- The Sculpture of Jacques Lipchitz by Henry R. Hope. 1954
- Ben Shahn by James Thrall Soby. 1947
- Yves Tanguy by James Thrall Soby. 1955
- Twentieth-Century Italian Art by James Thrall Soby and Alfred H. Barr, Jr. 1949
- ~~Edouard Vuillard by Andrew Carnduff Ritchie. 1954~~
- What is Modern Design? by Edgar Kaufmann, Jr. 1950
- What is Modern Painting? by Alfred H. Barr, Jr. 1953
- Teaching Portfolio No. 2: Texture and Pattern. Introductory pamphlet by Elodie Courter Osborn. 1949
- Teaching Portfolio No. 3: Modern Art Old and New. Introductory pamphlet by René d'Harnoncourt. 1950

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

List of publications -- "Modern Art in the United States" (cont.)

page 3

WHITNEY MUSEUM OF AMERICAN ART PUBLICATIONS

- American Painting in the 19th Century edited by John I. H. Baur. 1953
- A Century of American Landscape Painting. 1938
- Edward Hopper Retrospective Exhibition. Catalogue by Lloyd Goodrich. 1950
- Yasuo Kuniyoshi Retrospective Exhibition. 1948
- Loren MacIver -- I. Rice Pereira Retrospective Exhibition. Catalogue by John I. H. Baur. 1953
- New Decade - American Painters. 1955
- Pioneers of Modern Art in America. 1946
- John Sloan Retrospective Exhibition. Catalogue by Lloyd Goodrich. 1952
- Max Weber Retrospective Exhibition. Catalogue by Lloyd Goodrich. 1949

OTHER PUBLICATIONS

- Abstract Painting. Background and American Phase by Thomas B. Hess. The Viking Press, New York, 1951.
- American Art Directory. The American Federation of Arts. Bowker, New York, 1955.
- The American House Today by Katherine Morrow Ford and Thomas H. Creighton. Reinhold Publishing Co, New York, 1951.
- American Painting from the Armory Show to the Depression by Milton W. Brown. Princeton University Press, Princeton, New Jersey, 1955.
- American Painting. History and Interpretation by Virgil Barker. The Macmillan Co., New York, 1950.
- American Romantic Painting by Edgar P. Richardson. Weyhe, New York, 1944.
- "'American-Type' Painting" by Clement Greenberg. In Partisan Review, Spring 1955, Foundation for Cultural Projects, New York, 1955, pp. 179-196.
- Art and Life in America by Oliver W. Larkin. Rinehart, New York, 1949.
- Hyman Bloom. Catalogue, The Institute of Contemporary Art, Boston, 1954.
- "Forty Years After: An Anniversary for the American Federation of Arts" by Holger Cahill. In Magazine of Art, Vol. 42, May 1949, pp. 169-178.
- Great American Paintings from Smibert to Bellows. 1729-1924 by John Walker and Macgill James. Oxford University Press, London-New York-Toronto, 1943.

more....

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

List of Publications -- "Modern Art in the United States" (cont.) page 4

Marsden Hartley by Elizabeth McCausland. University of Minnesota Press, Minneapolis, 1952.

The Index of American Design by Erwin Christensen. Macmillan, New York, 1950.

In the Nature of Materials: 1887-1941. The Buildings of Frank Lloyd Wright by Henry-Russell Hitchcock. Duell, Sloan & Pearce, New York, 1942.

Jack Levine. Catalogue, The Institute of Contemporary Art, Boston, 1954.

Modern Artists in America. First Series. Robert Motherwell and Ad Reinhardt, eds. Wittenborn-Schultz, New York, 1951.

100 American Painters of the 20th Century. The Metropolitan Museum of Art, New York, 1950.

Primitive Painters in America. 1750-1950 by Jean Lipman and Alice Winchester. Dodd Mead & Co., New York, 1950.

"Printmaking and the American Woodcut Today" by William S. Lieberman. In Perspectives U.S.A. No. 12, Intercultural Publications, Inc., New York, summer 1955, pp. 43-58.

Revolution and Tradition in Modern American Art by John I. H. Baur. Harvard University Press, Cambridge, 1951.

"The Skyscraper: U.S.A." by William Alex. In Perspectives U.S.A. No. 8, Intercultural Publications, Inc., New York, pp. 86-103.

"A Symposium: The State of American Art" in Magazine of Art, Vol. 42, March 1949, pp. 82-102.

Younger American Painters. A Selection. The Solomon R. Guggenheim Museum, New York, May 12 - July 25, 1954.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC/IP	I. A. 499

Via air mail
February 17, 1956

Dr. René Wehrli
Director
Kunsthaus
1 Heimplatz
Zurich, Switzerland

Dear Dr. Wehrli:

Subsequent to the showing of our exhibition: MODERN ART IN THE UNITED STATES: Selections from the Collections of the Museum of Modern Art, in Zurich, it was decided to present to each of the institutions in which the exhibition was shown, a selected group of publications on American art.

I enclose a list of publications available for this purpose. You will note that they include not only Museum of Modern Art publication, but also a group of books by other publishers on American Art.

If you do not already have a subscription that covers the books on this list and would be interested in receiving any of them, please let us know the titles of those you would wish to have and we shall be happy to send them to you.

With kindest regards,

Sincerely,

Porter A. McCray
Director
Circulating Exhibitions
and the International
Program

Enclosure: List of books

PAM/CD/rrk

The Museum of Modern Art Archives, NY

Collection:

IC/IP

Series.Folder:

I. A. 499

Kreuz und quer durch Amerika

US-Kunst der Gegenwart — Eine ausschließliche Schau

Eigenbericht der WELT

Zürich, 6. September

In Zürich und andernorts kann man Museen abends in der Zeit zwischen 8 und 10 Uhr besuchen. Das hat den Vorzug, daß sich, zumal in Reisezeiten, keine Besucherherden durch die Sale drängen, sondern daß man sich mit den ausgestellten Gegenständen ungestört unterhalten kann. Das abendliche Publikum ist interessierter und rücksichtsvoller, so daß sich eine angenehme Stimmung kritischen Genießens einstellt. Die Ausstellung amerikanischer Gegenwartskunst in Zürich an zwei Abenden hintereinander besucht zu haben, bedeutet, in der Erinnerung fast ebensoviel wie eine märchenhafte Visite in dem Land, aus dem diese Bilder, Photographien, Architekturmodelle und Plastiken nach Europa gekommen sind.

Die erste Station dieser „Auswahlensendung“ war Paris, ob man in Deutschland nicht erwägen konnte, sich an solchen Ausstellungen zu beteiligen? Unser Blickfeld wird durch sie ganz außerordentlich erweitert, und die Kenntnis des anderen Landes, seiner künstlerisch schaffenden Menschen wird vertieft, von einer solchen Begegnung können alle Teile nur profitieren, auch dann, wenn man den Satz im Vorwort des Katalogs unterschreibt: „Sollen wir einem Kontinent, der nicht nur wirtschaftlich und politisch, sondern auch literarisch eine Großmacht ist, nicht den Kredit einräumen, daß er auf dem Gebiet der bildenden Kunst seine eigene Form finden werde?“

Eine eigene, eine amerikanische Form. Wir begegnen ihr zuerst in ganz entschiedener Ausprägung auf dem Gebiet der Architektur. Die heute in Amerika arbeitenden Architekten, aus der ganzen Welt dort zusammengeweht und eindeutig zu Amerikanern geworden, haben diesem Amerikanertum in ihren Werken einen völlig adäquaten Ausdruck verliehen, gleichgültig, ob es sich um Gropius und seine Schüler handelt, um Mies van der Rohe, um Marcel Breuer, Neutra oder Mendelson — alles Namen, die vor 1933 in Deutschland Klang und Bedeutung hatten.

Der sehr konzentrierte Überblick über die amerikanische Architektur zeigt deutlich den Wunsch, den reinen Funktionalismus zu überwinden, den Standardtypus

und die Norm an jene Stellen zu verweisen, wo sie noch streitbar sind; die individuelle Formgebung wird wieder zum innig gewünschten Ziel.

Das Museum of modern Art in New York ist großzügig genug, die Photographie, den Film, die Typographie und die Reklame als Künste im 20. Jahrhundert ernst zu nehmen und vorzustellen. Für den deutschen Besucher, der mit den strengsten Maßstäben zu messen gewohnt ist, erscheint dies manchmal noch absonderlich, wenngleich er sich von dem Geschmack und dem Fingerspitzengefühl angesichts einer Werbegraphik, eines typographisch vollendet durchdachten Katalogs und ähnlicher Dinge überzeugen kann.

Das Panorama der heutigen amerikanischen Malerei ist ebenso vielfältig, wie das der Malerei in Europa, und man wird in abschätzbarer Zeit es als einen Irrtum ansehen können, jeder der drüben vertretenen Kunstrichtungen einen europäischen Ahnherren zuzuordnen. Eine besondere Beglückung geht von den Bildern Lyonel Feiningers aus, der in Zürich mit frühen und späten Bildern und Aquarellen ausgezeichnet vertreten ist. Neben ihm behauptet sich der in der Schweiz geborene Fritz Glarner, dessen äußerst kultiviert gemaltes Tafelbild „Relationen“ überzeugend dartut, daß die abstrakte Malerei, so geübt, absolute Daseinsberechtigung hat.

In der Ausstellung ist die Plastik vielleicht ein wenig stiefmütterlich behandelt worden; oder erscheint uns dies nur so, die wir, besonders in Italien und in England, eine Art Renaissance des plastischen Fühlens zu erkennen glauben? Ein eigenwilliges Gebilde aus Draht (von Ibram Lassaw), „Kwannon“ betitelt, entwickelt optische Reize und Effekte eigener Art und läßt eine künstlerische Sensibilität erkennen, die bei den derb gewordenen Arbeiten Calders nicht mehr zu finden ist.

Der Katalog der Züricher Ausstellung, mit ungewöhnlicher wissenschaftlicher Akribie gearbeitet und mit knappen charakterisierenden Texten zu den einzelnen Kunstgattungen versehen, muß als beispielhaft bezeichnet werden.

Erich Pfeiffer-Belli

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	IC / IP	I. A. 499



Die Ausstellung «Moderne Kunst aus USA»

im Zürcher Kunsthaus enthält eine Reihe von Künstlern, die hier ihrer Zugehörigkeit zum Judentum wegen erwähnt seien. Jüdische Motive finden sich jedoch nur vorab bei dem 1913 in Lettland geborenen und seit 1920 in den USA lebenden Hyman Bloom mit seiner romantischen Oelmalerei «Die Synagoge» aus dem Jahre 1940, der Katalog bezeichnet Blooms Kunst als «in ihrer Gesamtheit religiös, ja mystisch gerichtet» und das erwähnte Bild als «vom Symbolismus und dem Rituell des Judentums inspiriert». Eine Passahszene präsentiert sodann in der Abteilung Druckgrafik der aus Russland gebürtige, seit 1891 in den USA lebende Max Weber, einer der ersten Vorkämpfer der modernen Kunst. Auch bei seinem «lesenden Mann» kann man deutlich jüdisches Motiv erkennen, nämlich einen alten, mit Hut bedeckten Juden, der ein grosses, offensichtlich hebräisches Buch in der Hand, lernt.

Unter den übrigen Künstlern vertritt Ben Shahn, geboren 1908 in Russland, seit 1916 in den USA, die realistische Tradition; von ihm stammen «Sacco und Vanzetti», «Landschaft am Pazifik» usw., er ist einer der führenden Maler auf dem Gebiet der sozialen Malerei. Grosses künstlerisches Einfühlungsvermögen und feine Ironie verrät Jack Levine mit seinem «Fest der reinen Vernunft». Unmittelbar nach der Natur gemalt sind Arnold Friedman's Sawtooth-Fälle. Der wie Friedman 1946 verstorbene Morris Hirshfield ist mit einer eindrucksvollen «Tiger»-Studie vertreten. Hirshfield, der ursprünglich von Beruf Schneider war, wurde der «erste grosse mediale Maler» genannt, betrachtet sich selbst aber als Realisten, dem in der Malerei der entscheidende Punkt die Genauigkeit war.

Unter der Plastik ist insbesondere der aus Polen stammende, 1946 verstorbene Elie Nadelman vertreten, der sich in Amerika dem Studium der Volkskunst und der primitiven Kunst widmete. In der Fotografie, die ebenfalls einen Teil dieser Ausstellung bildet, begegnen wir vor allem einem Portrait Arnold Schönbergs von Man Ray aus dem Jahre 1926 sowie zwei Abstraktionen von Aaron Siskind. In der Architektur-Abteilung findet sich Eric Mendelsohns Maimonides Rekonvaleszentenheim in San Francisco. nk.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

ISRAELITISCHES WOCHENBLATT, Zürich. August 26, 1955

The exhibition of Modern Art from the U.S.A.

The exhibition of modern art from the U.S.A. in the
Zürcher Kunsthaus contains a number of artists which are
mentioned in this newspaper because of their being Jews.
Jewish themes can only be found, however, in the works of
Hyman Bloom in his romantic oil painting "The Synagogue" (1940).
The catalog describes Bloom's art

Max Weber shows a Passah theme in the section of prints.
Weber is one of the first pioneers of modern art. In his
"Reading Man" one can distinctly see Jewish themes.....

Among the other artists Ben Shahn represents the
realistic tradition. He is one of the early painters of
social painting. Jack Levine shows great artistic sensitivity
and fine irony. Arnold Friedman's "Sawtooth Falls" are printed
close to nature. Morris Hirshfield is represented with an im-
pressive "Tiger" study. Hirshfield originally was a tailor and
was called one of the first great "Medial Painters" but con-
siders himself as a realist, to whom in painting the important
factor was exactness.

Among the sculptors Ely Nadelman is represented, who
devoted himself in America to a study of folk and primitive art.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

2

In photography we encounter above all a portrait of Arnold Schönberg by Man Ray (1926) as well as two abstractions by Aaron Siskind. In the architectural section we find Eric Mendelsohn's Maimonides Hospital in San Francisco.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

INTERNATIONAL PRESS
CUTTING BUREAU
WERK, WINTERTHUR
3058
- Feb. 1956

itten die Bezie-
n Kunst und der
n Verhältnissen
hen einem früh-
wischen einem
r herrschen; und
kleine Anzahl
ohne Zaudern
Meinung auf-
Heute könnte

man diese Beziehungen einerseits auf der Ebene einer Zusammenarbeit oder eines brüderlichen Nebeneinanders erheben. Und tatsächlich, wenn man die Künstler ausschließt, deren Stil sich noch vor dem ersten Weltkrieg festgelegt hatte – die alten Meister wie Picasso, Rouault, Nolde und Frank Lloyd Wright –, so ist es von nun an erlaubt, die europäische und die amerikanische Kunst als ein organisches Ganzes zu betrachten.

Das kommt zum Teil natürlich daher, daß die Distanzen in der Welt sich verringert haben und daß sich

die gemeinsamen Gesichtspunkte bei einer stets wachsenden Anzahl von Individuen in immer weiteren Gebieten fortwährend vermehren. Man sieht häufig, wie räumlich sehr weit voneinander entfernt lebende Künstler fühlen, daß sie sich geistig nahestehen, daß sie denselben Unsicherheiten gleichermaßen zum Opfer fallen und den gleichen Wunsch hegen, diese zu besiegen. Aber es kommt zu einem großen Teil auch daher, daß die Künstler, welche sehr weit auseinander wohnen, sich heute oftmals aus denselben Quellen nähren, aus jenem «Musée imaginaire», dank dem sie fast alle spüren, daß sie aus einer gemeinsamen, vielfältigen Tradition herkommen: jeder fühlt sich jetzt als Erbe aller und nicht nur seiner lokalen Vorläufer. Die Sympathie, mit der die Künstler das Dasein ihrer ausländischen Kollegen begrüßen, scheint einen neuen Geisteszustand widerzuspiegeln; immerhin ist diese Neuheit nicht so sehr in der Natur des Phänomens beheimatet als vielmehr in seiner Intensität, denn zahlreiche internationale künstlerische Beziehungen waren schon im ersten Viertel unseres Jahrhunderts angeknüpft worden. Allein, so anregend der sporadische Austausch auch gewesen sein mag, so bestand er zumeist doch aus untergeordneten Dingen. Selbst in einer so kosmopolitischen Stadt wie Paris wußte man erstaunlich wenig von den modernen Bestrebungen, die sich ein paar hundert Kilometer von ihr entfernt kundtaten. Man wußte gar nichts von der deutschen Kunst (nur einige Surrealisten kannten Klee); die noch weiter weg lebenden Meister, wie zum Beispiel Munch oder Orozco, waren völlig unbekannt.

Heute ist das anders geworden. Zahlreiche Künstler in Europa und in Amerika bezeigen ihre Neugierde, gegenseitig ihre Werke kennenzulernen. Und sie bemerken oft, daß ihre ausländischen Kollegen von jenseits des Atlantischen Ozeans sich in der gleichen künstlerischen Sprache ausdrücken. Paris, früher unbestrittenes Zentrum der künstlerischen Welt, durfte es sich erlauben, diejenigen zu ignorieren, die es nicht in sich aufnehmen konnte; heute hat es sich glücklicherweise anscheinend angepaßt; die Ausstellung mexikanischer Kunst zum Beispiel und diejenige von Frank Lloyd Wright, die unlängst in Paris gezeigt wurden, hatten bei einem weiteren internationalen Publikum einen lebhafteren Erfolg zu verzeichnen als je eine andere Veranstaltung dieser Art vor dem Krieg. Die große Ausstellung, die das Museum of Modern Art in New York kürzlich im Musée d'Art Moderne in Paris (und im Kunsthhaus in Zürich) veranstaltete, hat ein ganz andersgeartetes Interesse wachgerufen als die höfliche Unbeteiligung, mit der die amerikanische Ausstellung, welche im «Jeu de Paume» 1938 organisiert worden war, empfangen wurde.



1
Stuart Davis, Schneeschläger, 1930
Le fouet
Eggbeater

2
Ben Shahn, Landschaft am Pazifik, 1945
Pacifique
Pacific Landscape

3
Loren Mac Iver, Hüpfspiel, 1940
Marelle
Hopscotch

The Museum of Modern Art Archives, NY

Collection:

IC / IP

Series.Folder:

I. A. 499

3

McAndrew

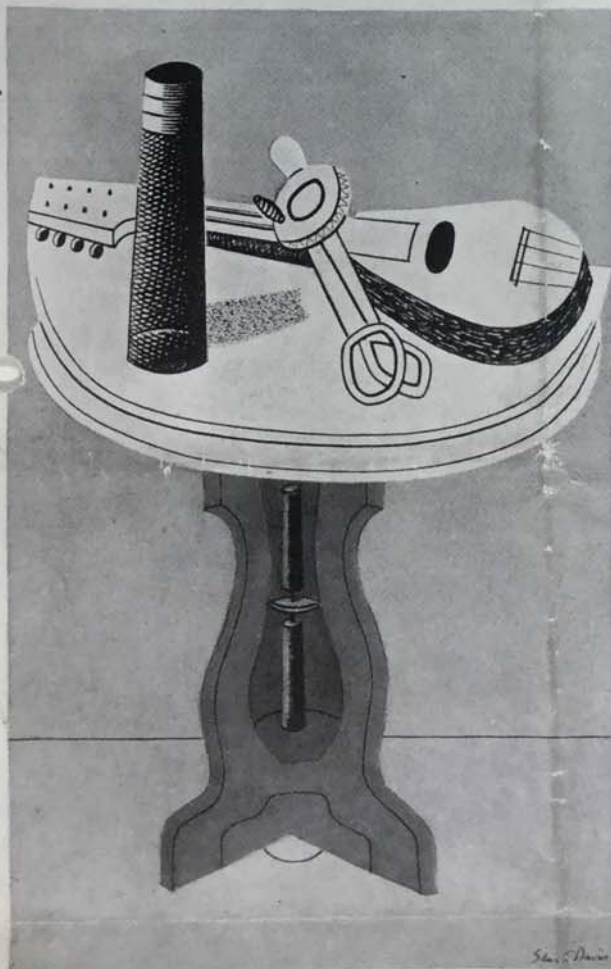
Die moderne amerikanische Kunst und Europa

Noch vor ungefähr dreißig Jahren hätten die Beziehungen zwischen der amerikanischen Kunst und derjenigen, die in Europa blühte, mit den Verhältnissen verglichen werden können, die zwischen einem frühreifen Kind und seinen Eltern oder zwischen einem begabten Schüler und seinem Lehrer herrschen; und doch hätten schon zu jener Zeit eine kleine Anzahl echter amerikanischer Künstler sich ohne Zaudern recht eindringlich gegen eine solche Meinung aufgelehnt, um sie in Zweifel zu ziehen. Heute könnte man diese Beziehungen eher auf die Ebene einer Zusammenarbeit oder eines brüderlichen Nebeneinanders erheben. Und tatsächlich, wenn man die Künstler ausschließt, deren Stil sich noch vor dem ersten Weltkrieg festgelegt hatte – die alten Meister wie Picasso, Rouault, Nolde und Frank Lloyd Wright –, so ist es von nun an erlaubt, die europäische und die amerikanische Kunst als ein organisches Ganzes zu betrachten.

Das kommt zum Teil natürlich daher, daß die Distanzen in der Welt sich verringert haben und daß sich

die gemeinsamen Gesichtspunkte bei einer stets wachsenden Anzahl von Individuen in immer weiteren Gebieten fortwährend vermehren. Man sieht häufig, wie räumlich sehr weit voneinander entfernt lebende Künstler fühlen, daß sie sich geistig nahestehen, daß sie denselben Unsicherheiten gleichermaßen zum Opfer fallen und den gleichen Wunsch hegen, diese zu besiegen. Aber es kommt zu einem großen Teil auch daher, daß die Künstler, welche sehr weit auseinander wohnen, sich heute oftmals aus denselben Quellen nähren, aus jenem «Musée imaginaire», dank dem sie fast alle spüren, daß sie aus einer gemeinsamen, vielfältigen Tradition herkommen: jeder fühlt sich jetzt als Erbe aller und nicht nur seiner lokalen Vorläufer. Die Sympathie, mit der die Künstler das Dasein ihrer ausländischen Kollegen begrüßen, scheint einen neuen Geisteszustand widerzuspiegeln; immerhin ist diese Neuheit nicht so sehr in der Natur des Phänomens beheimatet als vielmehr in seiner Intensität, denn zahlreiche internationale künstlerische Beziehungen waren schon im ersten Viertel unseres Jahrhunderts angeknüpft worden. Allein, so anregend der sporadische Austausch auch gewesen sein mag, so bestand er zumeist doch aus untergeordneten Dingen. Selbst in einer so kosmopolitischen Stadt wie Paris wußte man erstaunlich wenig von den modernen Bestrebungen, die sich ein paar hundert Kilometer von ihr entfernt kundtaten. Man wußte gar nichts von der deutschen Kunst (nur einige Surrealisten kannten Klee); die noch weiter weg lebenden Meister, wie zum Beispiel Munch oder Orozco, waren völlig unbekannt.

Heute ist das anders geworden. Zahlreiche Künstler in Europa und in Amerika bezeigen ihre Neugierde, gegenseitig ihre Werke kennenzulernen. Und sie bemerken oft, daß ihre ausländischen Kollegen von jenseits des Atlantischen Ozeans sich in der gleichen künstlerischen Sprache ausdrücken. Paris, früher unbestrittenes Zentrum der künstlerischen Welt, durfte es sich erlauben, diejenigen zu ignorieren, die es nicht in sich aufnehmen konnte; heute hat es sich glücklicherweise anscheinend angepaßt; die Ausstellung mexikanischer Kunst zum Beispiel und diejenige von Frank Lloyd Wright, die unlängst in Paris gezeigt wurden, hatten bei einem weiteren internationalen Publikum einen lebhafteren Erfolg zu verzeichnen als je eine andere Veranstaltung dieser Art vor dem Krieg. Die große Ausstellung, die das Museum of Modern Art in New York kürzlich im Musée d'Art Moderne in Paris (und im Kunsthhaus in Zürich) veranstaltete, hat ein ganz andersgeartetes Interesse wachgerufen als die höfliche Unbeteiligung, mit der die amerikanische Ausstellung, welche im «Jeu de Paume» 1938 organisiert worden war, empfangen wurde.



1
Stuart Davis, Schneeschläger, 1930
Le fouet
Eggbeater

2
Ben Shahn, Landschaft am Pazifik, 1945
Pacifique
Pacific Landscape

3
Loren Mac Iver, Hüpfspiel, 1940
Marelle
Hopscotch

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

Werkhalle der Zement- röhrenfabrik Frey & Cie. in Bremgarten

1955, Richner & Anliker, Architekten SIA, Aarau
Hans Eichenberger, Ingenieur SIA, Zürich

Die Halle ist mit vier dünnwandigen Eisenbeton-Tonnengewölben überdeckt, die je von einer Mittel- und zwei Außenstützen getragen werden. Die Außenwände stehen unabhängig vom Tragsystem. Diese Konstruktion schließt die Rißbildung aus und konnte daher ohne spezielle Witterungsisolierung ausgeführt werden. Die Segmentoberlichter sind mit Drahtglas in Kitt ohne Rahmen verglast.

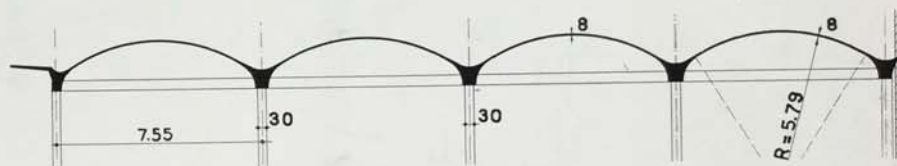


1

1 Inneres der Halle
Atelier de fabrication de tuyaux de ciment; intérieur
Cement pipe factory, interior

2 Schnitt durch die Tonnengewölbe 1:220
Coupe de la toiture; voûtes minces en ciment armé
Cross-section of undulated reinforced concrete roof

3 Seitenfassade
Façade latérale
Side elevation
Photos: B. Huber, Zürich



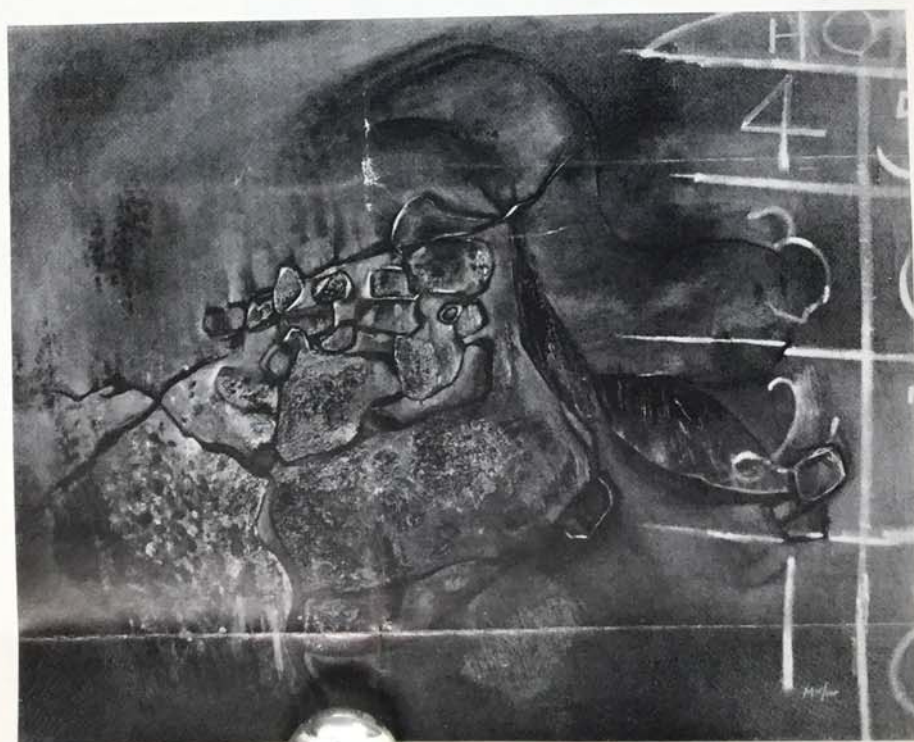
2



3

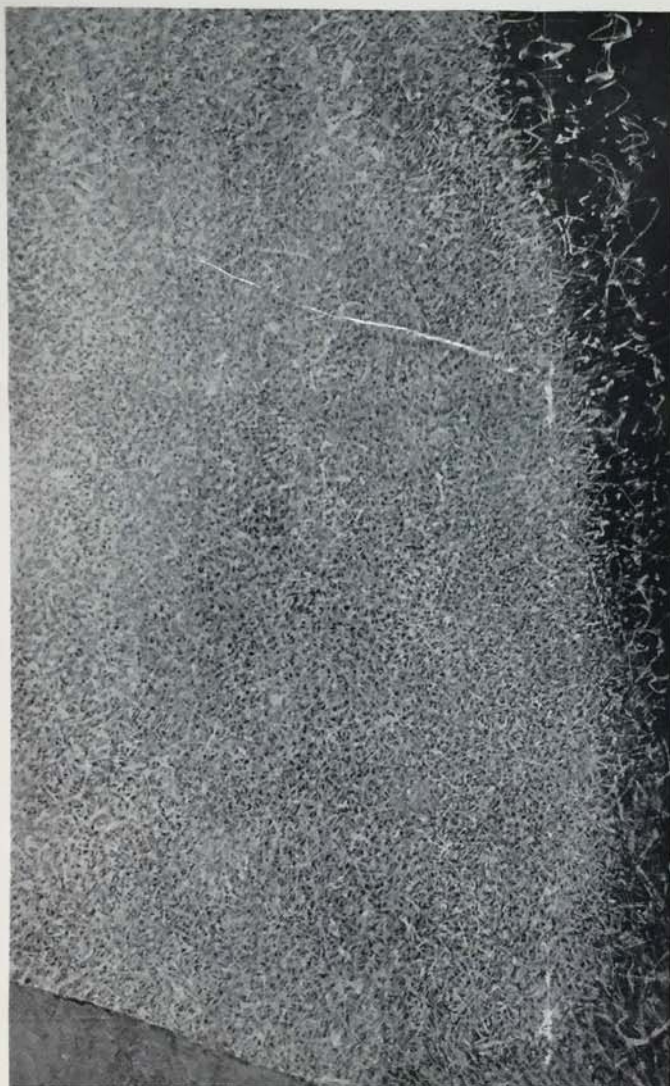
FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499



The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

54



4
Mark Tobey, Am Rande des Monats August, 1953
Au bord du mois d'août
Edge of August

Fast alle modernen amerikanischen Künstler sind ausländischer Herkunft. Wie fast alle amerikanischen Bürger übrigens, denn nur wenige unter uns sind indianischen Ursprungs. Man darf nicht vergessen, daß die Fremden sich in Amerika viel leichter eingewöhnen als die Amerikaner im Ausland, so daß der Nachkomme eines Einwanderers die amerikanischen Merkmale ebenso deutlich aufweist wie der Abkömmling der ersten Puritaner. Der amerikanische Geist ist nicht ausschließlich eine Angelegenheit der Vererbung; er kann genau so gut auch ein erworbener Charakterzug sein. Gleich verhält es sich mit den künstlerischen Ideen.

Viel mehr als die Europäer haben sich die amerikanischen Künstler seit langem ernsthaft mit der zeitgenössischen Kunst anderer Länder befaßt. Mehr als zwei Jahrhunderte lang sind wir vom künstlerischen Standpunkt aus ein Kolonialvolk gewesen und haben unsere Blicke auf unsere europäischen Vorbilder gerichtet. Heute nähren sich unsere Künstler aus reichen internationalen Quellen, und zwar nicht nur dank dem «Musée imaginaire», sondern auch dank den zahlreichen Ausstellungen, die in unseren 350 sehr regsamen Kunstmuseen zu sehen sind. Die Maler von Los Angeles oder von Chicago besitzen jetzt die Möglichkeit, mehr von Klee, von Matisse oder von Mondriaan zu sehen als die Maler in Paris, London oder Amsterdam. Das Museum of Modern Art und das Guggenheim Museum in New York sowie die Galerien einiger hundert Kunsthändler stellen fortwährend mehr moderne Bilder von ausgezeichneter Qualität aus, als man gewöhnlich in irgendeiner andern Großstadt der Welt zu sehen bekommt. Die amerikanischen Maler haben aufgehört, von Europa bevormundet zu sein. An den modernen künstlerischen Bestrebungen haben sie von nun an so gut wie ihre europäischen Kollegen.

Sogar schon vor dem ersten Weltkrieg hatten einige amerikanische Pioniere in Europa gearbeitet und sich dort mit den fortschrittlichsten Gedanken jener Epoche vertraut gemacht: Prendergast zum Beispiel, der* gegen 1890 ganz für sich allein Cézanne, Signac und Bonnard entdeckte; oder Weber, der im Jahre 1907 das Atelier von Matisse besuchte; oder Stella, der* mit den Futuristen arbeitete und ausstellte; oder Hartley und Feininger, die in Deutschland zusammen mit ihren Freunden vom «Blauen Reiter» und vom «Sturm» ihre Bilder zeigten.

Nichtsdestoweniger – trotz diesen Vorläufern – erstand auf amerikanischem Boden keine Bewegung, die von dem leidenschaftlichen Suchen der europäischen Vorhut inspiriert gewesen wäre, bis es im Jahre 1913 zu der aufsehenerregenden «Armory Show» kam. Diese Ausstellung bildete einen riesigen Über-Salon von 1600 Werken, von denen ein Fünftel an vorurteilslose Sammler verkauft wurde, die sich aus den zweimal hundertfünfzigtausend Amerikanern rekrutierten, welche die Ausstellung in New York, Boston und Chicago besuchten. Das war ein prachtvoller Succès de scandale für die Menge, eine aufrührerische Begebenheit für die meisten Kritiker, eine erregende Droge für viele unter den jungen Künstlern. Vor diesem Datum war die moderne Kunst in den Vereinigten Staaten beim Impressionismus stehengeblieben; man hatte bis dahin in der Neuen Welt noch kaum ein nachimpressionistisches Werk, ein abstraktes oder kubistisches Bild gesehen. So löste denn die «Armory Show» einen heilsamen und notwendigen Schock aus.

Nach dem ersten Weltkrieg bekam man in Amerika immer mehr europäische Werke zu sehen. Das Metropolitan Museum in New York veranstaltete 1920 eine große Ausstellung moderner, meist französischer Bilder. Die größten amerikanischen Sammlungen moderner Kunst begannen zu entstehen; sie setzten sich hauptsächlich aus französischen und amerikanischen Werken zusammen: die Sammlung von John Quinn (der dem Louvre den «Cirque» von Seurat vermachte), diejenige von Mrs. Barlett (die im Jahre 1924 «La grande Jatte» von Seurat ankufen ließ) oder

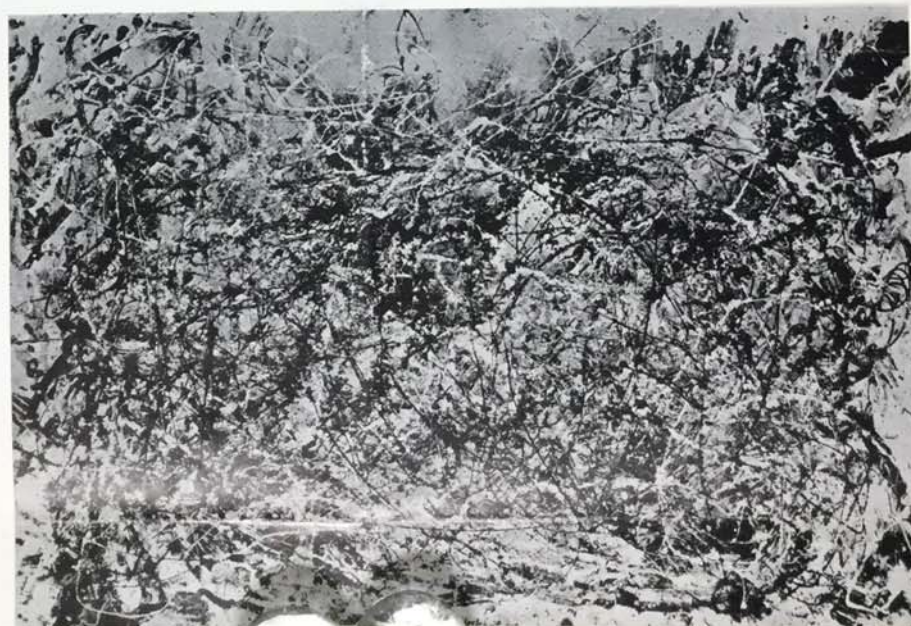
The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

Die moderne amerikanische Kunst und Europa



5
Arshile Gorky, Agony, 1947
Agonie
Agony

6
Jackson Pollock, Nummer I, 1948
Numéro I
Number I



The Museum of Modern Art Archives, NY

Collection:

IC / IP

Series.Folder:

I. A. 499

56



7

diejenige des draufgängerischen Dr. Barnes, der (ohne Übertreibung) Dutzende von Bildern eines Matisse und eines Picasso sowie (auch dies ohne Übertreibung) ebenfalls Dutzende von Cézannes und Renoirs erwarb; ferner ließ Miß Dreier ihre äußerst sehenswerte Sammlung (Léger, Kandinsky, Duchamp, Klee) in allen Staaten ausstellen. Moderne Bilder hielten Einzug in die amerikanischen Museen (Buffalo erwarb seinen ersten Picasso im Jahre 1926, einen Matisse im Jahre 1927). Obwohl die öffentlichen Ankäufe weder so zahlreich noch so bedeutend waren wie diejenigen der deutschen Museen, so war doch Amerika darin Frankreich und England voran. Neue Bande mit Europa wurden geknüpft, als eine wesentliche Anzahl großer Künstler vor Hitler, Mussolini und dem Krieg nach Amerika flohen. Arp, Chagall, Ernst, Léger, Lipschitz, Masson, Mondriaan, Tanguy und viele andere arbeiteten und stellten in den Vereinigten Staaten aus, wo ihre Persönlichkeiten bekannt wurden und wo sie zahlreiche Freunde gewannen.

Was ergab sich aus dieser Internationalisierung des amerikanischen künstlerischen Lebens? Wie vereint sich dieses neue europäische Erbe mit unserem früheren Erbe? Um bei den ersten Anfängen zu beginnen: Die Talente der zweiten Garde ließen sich vom Manierismus und von den festgefügt, aus Europa eingeführten Formeln überrennen. Diejenigen unter

den Amerikanern, welche die Werke der besten europäischen Künstler einfach nachgeahmt haben, verdienen nicht mehr Interesse als die europäischen Nachahmer. Immerhin haben einige Künstler dadurch gewonnen, daß sie sich für eine Zeitlang den Vorschriften ausländischer Schulen unterstellten, worauf sie aber dann ihren eigenen Weg einschlugen, indem sie über ihre Vorbilder hinausgingen, um weniger eklektische, dafür aber um so persönlichere Werke zu schaffen. So sind Martin, Hartley und Sheeler oder der erstaunlichste von allen: Gorky, nachdem er sich zehn Jahre lang in die Art Mirós und Picassos vertieft hatte, doch zu den stärksten und originellsten Meistern ihrer Generation geworden.

Ferner ist es wichtig, die Wirkung des bewußten oder unbewußten Widerstandes gegen die europäischen Einflüsse zu beobachten. Wohlverstanden: dieser Faktor hat sich oft als negativ erwiesen. Allein, eine bedeutende Anzahl von Malern, die sich durch die anregenden aus Europa eingeführten Werke angespornt fühlten, haben sich schließlich doch der Renaissance ihrer heimatischen Überlieferung gewandt. Demuth, Spencer, Sheeler und andere «Immaculates» zum Beispiel, die sich beeindrucken ließen von der ästhetischen Wirkung der glatten und eckigen Flächen, die dicht ineinandergeschachtelt waren und die sie auf den kubistischen Bildern gesehen hatten, entdeckten ähnliche Werte bei dem seit undenklichen Zeiten erhalten gebliebenen herben Stil der Eingeborenen (einschließlich der Volkskunst) und malten wieder dichte und kräftige Stilleben, Intérieurs und Panoramen unbewohnter Städte. Die Architekten, die Photographen und die Industrie-entwerfer machten im selben Augenblick ähnliche Entdeckungen auf dem Gebiet der gleichermaßen klaren Formen der Maschinen und Fabriken. (Zu jener Zeit entwickelten sich in Europa mit der Rückkehr zur Sachlichkeit die mechanistischen Formen von Léger, der Purismus der Bilder von Corbusier und die Apotheose der nichtfunktionellen Art der Maschinen, wie sie in «Pacifique 231» von Honegger zum Ausdruck kommt.) Hopper hat sich kurzerhand von allem, was in der modernen Malerei als modern gelten kann, distanziert; er hat dem puren Realismus unseres 18. und 19. Jahrhunderts Dauer verliehen, immerhin nicht durch einfaches Festhalten am Alten, sondern um seine Verzweiflung über die geistige Dürre darzustellen, die in zahlreichen typisch amerikanischen Städten zu finden ist. Vom malerischen Gesichtspunkt aus gibt es kein Element in diesen Bildern, das nicht in die Zeit vor Manet zurückreichte, und vielleicht tut man ihnen unrecht, wenn man sie zur modernen Malerei zählt. Aber indem Hopper und andere eine klarsichtige Schau realisierten und sie von aller Idealisierung streng distanzierten – eine Haltung, welche die vorhergehenden Generationen der amerikanischen Maler gekennzeichnet hatte –, haben sie sich dieser erprobten Methoden bedient, um eine Haltung auszudrücken, die ihrer Zeit und ihrem Land gemäß war – das ist so richtig und wahr, daß sie tatsächlich unter all den zeitgenössischen amerikanischen Meistern diejenigen sind, die von den Ausländern am wenigsten verstanden werden.

Der dritte Vorteil, den die Vertrautheit mit der internationalen modernen Kunst gebracht hat, ist der wichtigste, aber auch der am schwersten zu definierende. Es handelt sich um die glückliche Assimilation ausländischer Techniken oder ästhetischer Theorien,

The Museum of Modern Art Archives, NY

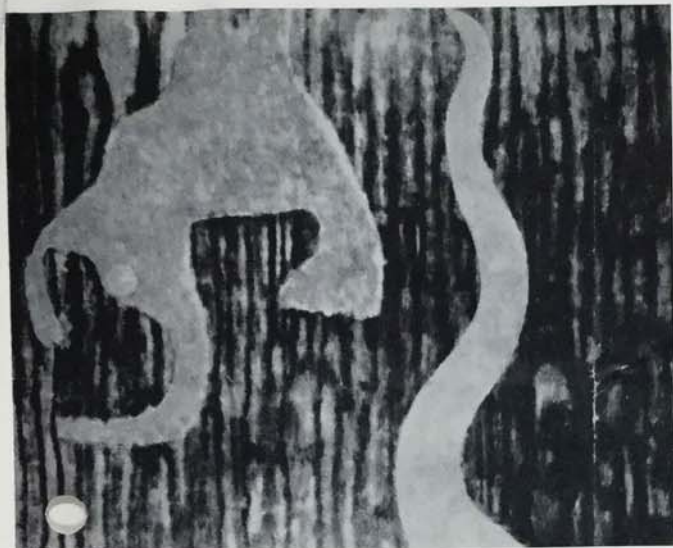
Collection:

IC / IP

Series.Folder:

I. A. 499

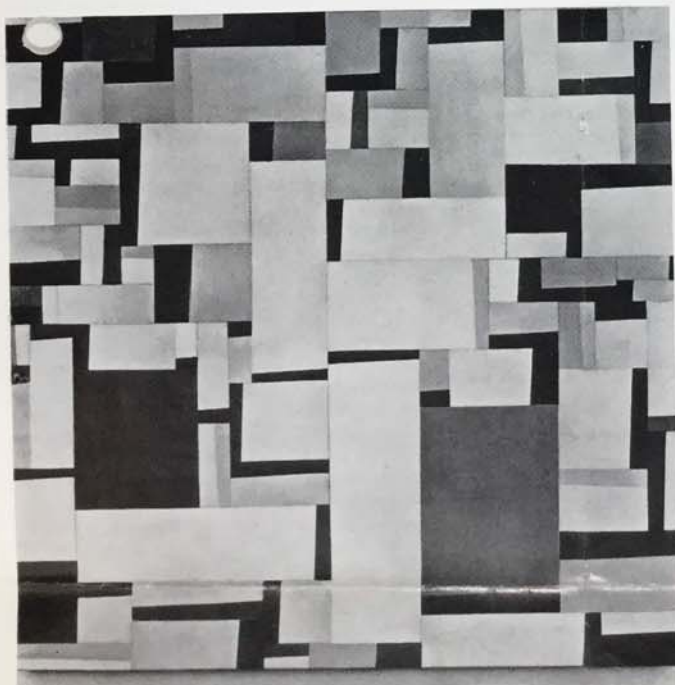
Die moderne amerikanische Kunst und Europa



7
Willem de Kooning, Frau, I, 1950-52
Femme, I
Woman, I

8
William A. Baziotes, Dschungel, 1952
Jungle
Jungle

9
Fritz Glarner, Relationen, 1947-48
Relations
Relational Painting



so daß es sich nicht mehr um importierte Waren handelt, sondern daß sie amerikanisch geworden sind, ganz wie unsere Einwanderer aus Fleisch und Bein. Solche Synthesen sind in Amerika gang und gäbe, und man darf dabei nicht vergessen, daß eine Synthese ebenso schöpferisch sein kann wie ein Originalprodukt. Es ist schwierig, in einer solchen Materie zu verallgemeinern, denn es bestehen darüber keine Regeln. Nichtsdestoweniger sollen einige Beispiele den Charakter der neuen Assimilation verdeutlichen.

Betrachten wir *Stuart Davis*. Ein großer Teil seines Stils ist ohne Zweifel festgelegt durch den synthetischen Kubismus, die *Papiers collés* und die «Rückkehr zum Gegenstand» von Paris um 1920. Aber bald veränderten sich diese Elemente sehr stark in eine Stenographie, die ebenso «eingeboren» ist wie der Jazz, den er nicht entbehren kann, wenn er malt. Er schafft jetzt eine Art Synopsis des amerikanischen Lebens in Staccato, die von Jazzrhythmen überschäumt, von Allegros, die von einem beißenden Yankeehumor gefärbt und gezeichnet sind.

Oder betrachten wir *Ben Shahn*, der mit 27 Jahren nach Paris kam und wie Rouault zu malen begann. Einige Jahre später arbeitete er für Diego Rivera. Man würde es heute nicht mehr glauben. Obwohl seine gequälten Elegien Saiten zum Klingen bringen, die in Europa und in Mexiko wohl bekannt sind, haben seine Bilder nichts zu tun mit europäischer Malerei, auch wenn die meisten Quellen seiner Inspiration in Europa zu suchen sind. Mit unvergleichlicher Manier erreicht er eine nicht stereotype Wirklichkeit, und zwar durch leichte, aber wirksame Verzerrungen; mit einem wunderbaren Geist malerischer Erfindungen gibt er ein Gefühl der Einsamkeit und der geistigen Entbehrung wieder, wie es dem 20. Jahrhundert eignet und wie es sich auch in den trockensten und lakonischsten Werken Hoppers verbirgt. Indem Shahn das peinigende Ungesättigtsein aufzeigt, bezeugt er die Wichtigkeit der menschlichen Werte, die oft von einer verindustrialisierten und merkantilisierten Zivilisation in Frage gestellt werden. Er illustriert diese humanistischen Themen nicht, er einverleibt sie seinen malerischen Werten, die dadurch autonom werden.

Gleich wie Shahn ist *Loren Mac Iver* von Klee abhängig. Immerhin – jeder Quadratmillimeter ihrer friedlichen Malerei offenbart ihre in Hunderten von Ausstellungen vertiefte Kenntnis, sowohl im Musée d'Art Moderne wie auch bei den Kunsthändlern in New York; aber ohne diese Kenntnisse würde ihre Malerei nicht zu einer solch großen, beschwörenden Macht – und dies bei größter Sparsamkeit der Mittel. Sie hat eine magische Schönheit in den banalen, aber meist unbekannten Aspekten der Stadt entdeckt: die nächtliche Beleuchtung, durch eine Windschutzscheibe geschaut, kindliche Kritzeleien oder das irisierende Netz, welches das Öl in einem Bach hinterläßt. Ihre Werke gleichen wundertätigen Offenbarungen, wie die kurzen Gedichte von Emily Dickinson.

Die internationalsten von allen Malern sind diejenigen, welche dem abstrakten Expressionismus treu geblieben sind, der sich seit dem Krieg mit der unaufhaltbaren Schnelligkeit eines Strohfeuers ausgebreitet hat. Seine ursprünglichen Quellen finden sich bei Van Gogh, Kandinsky, Miró und Masson; auf nationalem Gebiet sind seine unmittelbaren Vorläufer Gorky – ein in Armenien geborener Amerikaner;

The Museum of Modern Art Archives, NY

Collection:

IC / IP

Series.Folder:

I. A. 499

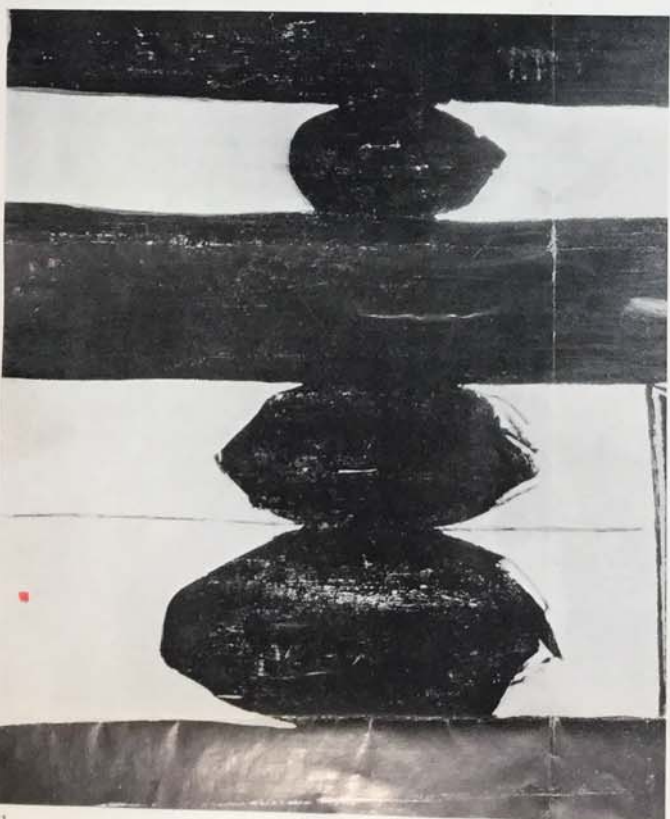
58



10

10
Franz Kline, Der Häuptling, 1950
Le chef
Chief

11
Robert Motherwell, Granada, 1949
Grenade
Granada



11

Matta – ein in Chile geborener Amerikaner; Hans Hofmann – ein in Deutschland geborener Amerikaner, heute Professor und ehemals Schüler Kandinskys – und Mark Tobey – ein in Amerika geborener Amerikaner, der in China Kalligraphie studiert hat. Ähnlich wie «Dada» nach dem ersten Weltkrieg hat der abstrakte Expressionismus jede andere Kunstform verdrängt; allein, entgegen dem Dadaismus ist seine Art unheimlich ernst und bleibt im Gebiet der menschlichen Angst verhaftet, in einer Welt, die am Rande des Abgrunds steht. Obwohl er oftmals versucht, eine flüchtige Sicherheit darzustellen, scheint er doch der Vernunft nicht zu trauen und zeigt sich gern als metaphysischer Nihilismus. Vor der erschreckenden Auflösung des Körperlichen, der er sich im aufgehobenen oder halbflüssigen Raum hingibt, spürt man, wie einem der Boden unter den Füßen weggezogen wird und wie jedes feste Element, an dem man sich noch halten könnte, entweicht. Keine Sicherheit existiert mehr, außer der einer bebenden, energetischen Potentialität. Diese gefühlsgeladenen Verwicklungen sind in einer einzigartigen malerischen Sprache zum Ausdruck gebracht; die affektiven Werte, die sich auf leidenschaftliche Art dem Pinsel mitgeteilt, und man fühlt, daß dem Auftragen der Farbe auf die Leinwand die Erregung innewohnt (und oft, unglücklicherweise, daß die Erregung sich nur auf die Handlung des Malens richtet). Man könnte denken, das alles mache die Malerei so persönlich, daß sie bestenfalls nur noch lokalen, nationalen oder gildenmäßigen Wert besitze. Allein, während ein Teil dieser Werke der großen Menge unzweifelhaft unverständlich ist, zeigt doch die Begeisterung, mit der sie von so vielen jungen Leuten aufgenommen werden, daß sie zu einer gefühlsbedingten Erfahrung «sprechen». Dieser Stil, der bei seiner in mehreren amerikanischen Städten gleichzeitig erfolgten Entstehung lokal und national war, ist zum interkontinentalsten geworden, den man seit dem ganz aus Virtuosität bestehenden akademischen Realismus gekannt hat, der gegen das Ende des 19. Jahrhunderts blühte.

Der Franzose Soulages malt Bilder, die eine gefühlsmäßige Affinität mit denjenigen des Amerikaners Kline aufweisen. Der Jugoslawe Lubarda erreicht oft auf malerischem Gebiet den Amerikaner De Kooning, der sein lebendiger Gegenpol ist. Wer die riesigen (allzu riesigen) internationalen Ausstellungen im Jahre 1954 in Venedig oder in São Paulo gesehen hat, begegnete immer wieder Bildern «in der Manier von Pollock», die aus allen möglichen Ländern stammten. Was früher eine einsame Klage war, ist jetzt zu einer internationalen Sprache geworden, die unter den Händen von jungen Talenten zum Ausdruck wird, seien es Franzosen, Holländer oder Amerikaner, oder die zerstörerisch wirkt auf weniger wehrhafte Persönlichkeiten, wie dies zu allen Zeiten so war, in allen Stilen, in allen Ländern. Das Fehlen von offenkundigen lokalen Charakteristiken in diesen Werken wie in andern Produkten unserer Zeit hat jedoch nicht zur Folge, daß die neue Kunst in Frankreich, Deutschland oder Amerika weniger französisch, deutsch oder amerikanisch sei. Es bedeutet einfach, daß zahlreiche junge Franzosen, Deutsche, Amerikaner, Italiener, Engländer oder Belgier in einer immer ähnlicheren Art fühlen und malen. Was die moderne Kunst betrifft, so ist hier mehr als die Hälfte des Weges durchlaufen, und zwar nicht nur des Wegs zum Zusammenschluß der europäischen Staaten, sondern zur Einheit der ganzen Welt.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

Die moderne amerikanische Kunst und Europa



12
Alexander Calder, Walfisch, Stabile 1937. Stahlblech
Baleine, stabile. Feuille d'acier
Whale, stabile. Steel

William A. Baziotes. Geboren 1922 in Pittsburgh, Pa.
Alexander Calder. Geboren 1898 in Philadelphia, Pa.
Stuart Davis. Geboren 1894 in Philadelphia, Pa.
Fritz Glarner. Geboren 1899 in Zürich. Seit 1936
in den USA
Franz Kline. Geboren 1910 in Wilkes-Barre, Pa.
Willem de Kooning. Geboren 1904 in Rotterdam.
Seit 1926 in den USA
Loren Mac Iver. Geboren 1909 in New York, N.Y.
Robert Motherwell. Geboren 1915 in Aberdeen, vvasn.
Jackson Pollock. Geboren 1912 in Cordy, Wy.
Ben Shahn. Geboren 1898 in Kovno (Rußland).
Seit 1906 in den USA
Mark Tobey. Geboren 1890 in Centerville, Wis.

Die abgebildeten Gemälde und Plastiken gehören dem
Museum of Modern Art in New York. 2-12 sind enthalten in
der Wanderausstellung «Moderne Kunst aus den USA»

Übertragung des Textes: Dr. Hannelise Hinderberger.

The Museum of Modern Art Archives, NY

Collection:

IC / IP

Series.Folder:

I. A. 499

Linus Birchler

Restaurierung des Baptisteriums von Riva San Vitale



1



2

Riva San Vitale, zehn Minuten westlich von Capolago, besitzt an der Nordseite seiner Kirche das älteste noch völlig aufrecht stehende Bauwerk der Schweiz, das zudem von seinen fernen Anfängen in der Spätantike bis heute der gleichen kirchlichen Bestimmung dient, der Spendung des Taufsakramentes. 1919 bis 1924 fanden unter Albert Naef, dem ersten Präsidenten der eidgenössischen Kommission für historische Kunstdenkmäler, und dem Maler Edoardo Berta Restaurierungen und Grabungen im Innern statt, die aber unvollendet abgebrochen wurden. In einer hervorragend gründlichen und ausgreifenden Arbeit, erschienen in der Zeitschrift für schweizerische Archäologie und Kunstgeschichte 1941, hat die in Frankreich geschulte Archäologin Suzanne Steinmann-Brodbeck das Baptisterium aufs gründlichste analysiert, die einzelnen Bauteile abgegrenzt und die Taufkapelle in große Zusammenhänge gerückt, die alle nach dem christlichen Osten weisen. Die hier zu nennenden neuen umfassenden Untersuchungen haben ihre Feststellungen nur in Einzelheiten modifiziert. Der Bau gehört in eine Reihe altchristlicher Taufkapellen, die man als «Umgangsbaptisterien» bezeichnet. Um den außen quadratischen und innen achteckigen eigentlichen Taufraum legte sich ehemals auf allen Seiten ein niedrigerer quadratischer Vor- und Umbau, der längst verschwunden ist. Das nur mit seinem zentralen Mittelbau erhaltene Baptisterium entstand noch im 5. Jahrhundert, nach der genannten Autorin und Josef Zemp um 500. Der Zugang war von Norden, und gegen Süden bestand eine Verbindung mit der angebauten Basilika. Im frühen 6. Jahrhundert wurde am Hauptbau gegen Osten eine kleine Apsis für den Thron des Bischofs angebracht. Später, nach Reggioris neueren Untersuchungen im 9. Jahrhundert, Höherlegung des Fußbodens, bedeutend größere Apsis, Umgestaltung der Fenster, neue monolithische Taufschale, die über das ursprüngliche achteckige, in den Boden eingelassene Taufbecken aus dem 5. Jahrhundert gleichzeitig eine neue Apsis, die im 19. Jahrhundert weitere Ausmalungen erhielt, und im 19. Jahrhundert Umgestaltung des Innenraums, die im 19. Jahrhundert

1 Das Baptisterium von Südwesten, nach der Restaurierung
Le baptistère de Riva San Vitale vu du sud-ouest, après la restauration
The baptistery of Riva San Vitale after restoration, from south-west

2 Das Baptisterium von Osten, nach der Restaurierung
Le baptistère vu de l'est, après la restauration
The baptistery after restoration, from the east

und Süden, wahrscheinlich jetzt schon Niederlegung des Umganges. Im Spätmittelalter Vermauerung des Nord- und des Südportales. Im 17. Jahrhundert Höherlegung des Fußbodens und Ausgestaltung der Sakristei zwischen dem Baptisterium und der Pfarrkirche. Um 1654 völlige Erneuerung der Kuppel, die man früher für mittelalterlich oder sogar spätantik gehalten hatte.

Seit Jahrzehnten hatte man die Frage diskutiert, ob man das Baptisterium «freilegen» und isolieren dürfe. Bis zur jüngsten Restaurierung stand der turmartige Kernbau mit seiner Westfront bündig mit der Sakristei und einem Flügel des Pfarrhauses und bildete so die Ostseite einer schön geschlossenen Hofanlage. Unter meinen Amtsvorgängern Naef und Zemp zeigte sich die eidgenössische Kommission dem von den Tessinern vorgeschlagenen Abbruch der Sakristei und der teilweisen Niederlegung des Pfarrhauses abgeneigt; auch noch 1944 konnten wir uns nach Augenschein und langer Diskussion nicht dazu entschließen: die Einheit der Hofanlage müßte durch die Isolierung des Baptisteriums empfindlich leiden, und dieses letztere müßte turmartig wirken, während die Taufkirche ursprünglich, wie gesagt, auf allen Seiten vom Umgang umgeben war. Neue Projekte des in Restaurierungen frühmittelalterlicher Bauwerke sehr erfahrenen Architekten Dr. Reggiori in Mailand, dessen denkmalpflegerische Hauptleistung seit Jahrzehnten die Betreuung und Restaurierung von S. Ambrogio in Mailand, ist, ließen unsere Bedenken schwinden, und seit letztem Sommer ist nun der Wunsch der Tessiner

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

Kreuz und quer durch Amerika

MSCORP BOND

Press Notices

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	IC / IP	I. A. 499

" DIE WELT " Nr. 208 vom 7. September 1955

Kreuz und quer durch Amerika

US-Kunst der Gegenwart — Eine aufschlußreiche Schau

Eigenbericht der WELT

Zürich, 6. September

In Zürich und andernorts kann man Museen abends in der Zeit zwischen 8 und 10 Uhr besuchen. Das hat den Vorzug, daß sich, zumal in Reisezeiten, keine Besucherherden durch die Säle drängen, sondern daß man sich mit den ausgestellten Gegenständen ungestört unterhalten kann. Das abendliche Publikum ist interessierter und rücksichtsvoller, so daß sich eine angenehme Stimmung kritischen Genießens einstellt. Die Ausstellung amerikanischer Gegenwartskunst in Zürich an zwei Abenden hintereinander besucht zu haben, bedeutet in der Erinnerung fast ebensoviel wie eine märchenhafte Visite in dem Land, aus dem diese Bilder, Photographien, Architekturmodelle und Plastiken nach Europa gekommen sind.

Die erste Station dieser „Auswahlsendung“ war Paris; ob man in Deutschland nicht erwägen könnte, sich an solchen Ausstellungen zu beteiligen? Unser Blickfeld wird durch sie ganz außerordentlich erweitert, und die Kenntnis des anderen Landes, seiner künstlerisch schaffenden Menschen wird vertieft; von einer solchen Begegnung können alle Teile nur profitieren, auch dann, wenn man den Satz im Vorwort des Katalogs unterschreibt: „Sollen wir einem Kontinent, der nicht nur wirtschaftlich und politisch, sondern auch literarisch eine Großmacht ist, nicht den Kredit einräumen, daß er auf dem Gebiet der bildenden Kunst seine eigene Form finden werde?“

Eine eigene, eine amerikanische Form. Wir begegnen ihr zuerst in ganz entschiedener Ausprägung auf dem Gebiet der Architektur. Die heute in Amerika arbeitenden Architekten, aus der ganzen Welt dort zusammengeweiht und eindeutig zu Amerikanern geworden, haben diesem Amerikanertum in ihren Werken einen völlig adäquaten Ausdruck verliehen, gleichgültig, ob es sich um Gropius und seine Schüler handelt, um Mies van der Rohe, um Marcel Breuer, Neutra oder Mendelson — alles Namen, die vor 1933 in Deutschland Klang und Bedeutung hatten.

Der sehr konzentrierte Überblick über die amerikanische Architektur zeigt deutlich den Wunsch, den reinen Funktionalismus zu überwinden, den Standardtypus

und die Norm an jene Stellen zu verweisen, wo sie noch vertretbar sind; die individuelle Formgebung wird wieder zum innig gewünschten Ziel.

Das Museum of modern Art in New York ist großzügig genug, die Photographie, den Film, die Typographie und die Reklame als Künste im 20. Jahrhundert ernst zu nehmen und vorzustellen. Für den deutschen Besucher, der mit den strengsten Maßstäben zu messen gewöhnt ist, erscheint dies manchmal noch absonderlich, wenngleich er sich von dem Geschmack und dem Fingerspitzengefühl angesichts einer Werbegraphik, eines typographisch vollendeten durchdachten Katalogs und ähnlicher Dinge überzeugen kann.

Das Panorama der heutigen amerikanischen Malerei ist ebenso vielfältig, wie das der Malerei in Europa, und man wird in absehbarer Zeit es als einen Irrtum ansehen können, jeder der drüben vertretenen Kunstrichtungen einen europäischen Ahnherrn zuzuordnen. Eine besondere Beglückung geht von den Bildern Lyonel Feiningers aus, der in Zürich mit frühen und späten Bildern und Aquarellen ausgezeichnet vertreten ist. Neben ihm behauptet sich der in der Schweiz geborene Fritz Glarner, dessen äußerst kultiviert gemaltes Tafelbild „Relationen“ überzeugend dartut, daß die abstrakte Malerei, so geübt, absolute Daseinsberechtigung hat.

In der Ausstellung ist die Plastik vielleicht ein wenig stiefmütterlich behandelt worden; oder erscheint uns dies nur so, die wir, besonders in Italien und in England, eine Art Renaissance des plastischen Fühlens zu erkennen glauben? Ein eigenwilliges Gebilde aus Draht (von Ibram Lassaw), „Kwannon“ betitelt, entwickelt optische Reize und Effekte eigener Art und läßt eine künstlerische Sensibilität erkennen, die bei den derb gewordenen Arbeiten Calders nicht mehr zu finden ist.

Der Katalog der Züricher Ausstellung, mit ungewöhnlicher wissenschaftlicher Akribie gearbeitet und mit knappen charakterisierenden Texten zu den einzelnen Kunstgattungen versehen, muß als beispielhaft bezeichnet werden.

Erich Pfeiffer-Belli

HmFo RK für die
Berlin Staatl.
Zürich.

copy
in ICE-F. #24-54
Zürich

Review by
Gordon Carter
(Original with
Gordon Carter to show)
for
Frank
Pfeiffer-Belli

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499



Rheinische Post, Düsseldorf

22. AUG 1955

„Moderne Kunst aus USA“

Zu der großen Übersicht im Kunsthaus Zürich

Vor zwei Jahren wurde in einer Reihe deutscher Städte die retrospektive Ausstellung „Hundert Jahre amerikanische Malerei 1800 bis 1900“ gezeigt, brachte das Kunsthaus Zürich zwölf „Amerikanische Maler und Bildhauer der Gegenwart“. Im letzten Jahr wanderten die amerikanischen „primitiven“ Maler, vom 17. Jahrhundert bis heute, durch Mitteleuropa. Und jetzt gibt wieder das Kunsthaus Zürich, aus den Sammlungen des Museum of Modern Art in New York, den derart vorbereiteten großen Überblick über „Moderne Kunst aus USA“, der nicht nur Malerei und Plastik umfaßt, sondern auch die „Randgebiete“ wie Typographie und Photographie. In der heute ja geradezu selbstverständlichen formalen Gemeinsamkeit, oder besser Vielseitigkeit, der westlichen Welt tun sich hier aber auch eigene, spezifisch amerikanische Züge auf.

der Malerei ist es ein harter, ja bisweilen aggressiver Realismus. Edward Hopper gibt mit dem „Haus an der Eisenbahn“ die Melancholie, die bittere Spannung wieder, die sich aus der raschen technischen Eroberung des Kontinents ergab, ergeben mußte, mit dem „Zimmer am Meer“ die Weite des kahlen Raumes. Die steht auch auf in der herben Romantik, in den wenigen, nur angetragenen Farben von Andrew Wyeths Bild „Christinas Welt“ mit dem weiten Feld, dem verkrüppelten Menschenwesen im Vordergrund und der trostlosen Holzfarm am jäh sich aufbuckelnden Horizont. Sie gehört zu Ben Shahns „Landschaft am Pazifik“ mit der auf den Strand gespülten Robbe. Sonst aber malt Ben Shahn den Menschen im Alltag oder die Großstadt. Sein frühes Bild „Sacco und Vanzetti“ von 1931/32 jedoch wird zur Anklage.

Diese drei Maler empfindet man als spezifisch amerikanisch, als nur „drüben“ möglich. Bei den anderen jedoch ist die Verbindung zur europäischen Kunst deutlich. Bei Man Ray etwa in seiner „Seiltänzerin“, die sich mit ihren Schatten begleitet“, die Verbindung zum europäischen Kubismus und Dadaismus, bei Peter Blume mit seinem grellfarbigen Panoptikum „Die Ewige Stadt“ mit Mussolinis Schädel zur sogenannten „neuen Sachlichkeit“, bei Morris Graves zu Klee und Max Ernst, bei Arshile Gorky zu Miró und bei dem gebürtigen Schweizer Fritz Glarner zu Mondrian. Bei dem gebürtigen Holländer Willem de Kooning sieht man noch, daß er von der Bewegung des „Stijl“ herkommt. Jackson Pollock huldigt dem Tachismus, also einer Art zu malen, die sich einer wilden Verselbständigung der Bildmittel von Farbe und Linie überläßt. Am stärksten aber bleiben in der Erinnerung die Bilder, die etwas von der Weite und der Härte des Kontinents vermitteln. Es gibt also auch in der Alltagskunst von heute noch „nationale“ Komponenten. Diesem klaren, unerbittlichen Realismus begegnet man auch in den Photographien wieder. Die Typographie wirkt nur klar. Bei der Plastik fehlt man nur eines der luftigen Mobiles von Calder, seine „Blaue Mondsichel“, sonst seine weniger glücklichen Stabiles. Dann fällt noch Ibram Lassaw mit einem „Kwannon“ genannten Drahtgebilde auf.

Zum künstlerischen Höhepunkt der Ausstellung wird jedoch die Architekturabteilung, in der Industrie- und Geschäftshausbau sind die modernen Materialien wie Beton und Glas faszinierend verarbeitet und beherrscht. Frank Lloyd Wrights Laboratorium der Johnson Wax Company wächst zugleich leicht und wuchtig auf. Auch Saarins Technisches Forschungszentrum und Versuchszentrum der General Motors in Detroit bedeutet eine ausgezeichnete Zweck- und künstlerische Lösung. Mies van der Rohes Appartement-Haus am Lake Shore Drive in Chicago ist in seiner hochragenden Silhouette aus Glas eine elegante Lösung und läßt darüber schier vergessen, daß es sich praktisch auch hier um eine der zwangsläufig immer häufiger werdenden Wohnmaschinen handelt. Leicht und frei hat Erich Mendelsohn das Medizin-Zentrum Maimonides in San Francisco gebaut. Das gilt auch für Neutras Wohnhaus in Kalifornien, während Marcel Breuers Haus für Harry A. Caesar in Connecticut schwerer, ökonomischer sein muß. Die Natur, das Klima der Landschaft will es so. Am meisten beglückt, wie sehr sich diese großen Männer des „neuen Bauens“, die ja meist uns, Deutschland verloren gingen, sich um individuelle Lösungen bemühen, also bereits ab von der heute so gepriesenen Standardisierung und Normierung, über sie hinausgehen.

Hermann Danneberg

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

RHEINISCHE POST, DÜSSELDORF 22. August 1955

Two years ago the retrospective exhibition "100 Years of American Painting 1800 to 1900" was exhibited in a number of German cities, and the Kunsthaus Zürich also showed 12 "American Contemporary Painters and Sculptors". During the last year American "Primitive" painters from the 17th century up till today were shown throughout Central Europe. And now the Kunsthaus Zürich offers to visitors selections from the Museum of Modern Art an excellently prepared large survey of "Modern Art from U.S.A.", which does not only include painting and sculpture but also the "border subjects" as posters and photography. Even though it is commonly accepted as a matter of course that there is a formal cohesion of the western world, proper specific American traits can be recognized.

In painting it is evident by a hard, at times even aggressive, realism. Edward Hopper, recreates with his "House at the Railroad" the melancholy, the bitter tension, which had to result from the rapid technical conquest of the continent, with the "Room at the Ocean" the width and breadth of the bare space. That can also be seen in the severe romanticism expressed in few, only indicated colors of Andrew Wyeth's picture "Christina's World" with the wide field, the crippled human being in the foreground and the desolate wooden farm on the sudden rising horizon. It also belongs to Ben Shahn's "Landscape at the Pacific" with the seal on the beach. In

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

other pictures Ben Shahn usually paints men in everyday life or in the big city. His early picture "Sacco and Vanzetti" of 1931/1932 becomes an accusation.

One feels that these three painters are specifically American, as possible only in the States. With the others, however, the connection with European art is visible. With Man Ray with his "Dancer on a Tight Rope Who Accompanies Her Own Shadow" the connection to European cubism and Dadaism, with Peter Blume in his vividly colored Panopticum "The Eternal City" with Mussolini's head to the so-called "Neue Sachlichkeit" (New Realism), with Morf's Graves the connection can be seen to Klee and Max Ernst, with Arshile Gorky to Miro and with the Swiss born Fritz Glarner to Mondrian. With Willem de Kooning, born in Holland, one can still see that he comes from the "Stijl" movement. Jackson Pollock is devoted to "Tachism" which is a way to paint with wild abandonment to color and line. The strongest memories are retained from those pictures which convey something of the wide spaces and the hardness of the continent. Thus it can be seen that in the universal art of today there are still "national" components. One also encounters this clear, uncompromising re-typography
alism in the photos. The ~~photomontage~~ only gives the impression of clarity. In sculpture one sees only one of the airy mobiles of

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

Calder, his "Blue Moon Sickle", otherwise his less good stabiles. Ibram Lassaw draws attention with his "Kwannon" which is a wire formation.

But the artistic climax of the exhibition is the architectural exhibit. In industrial and office buildings the modern materials as concrete and glass are fascinatingly used and understood. Frank Lloyd Wright's Laboratory of the Johnson Wax Company grows equally facile and imposing. Also Saarinen's Technical research Center of General Motors in Detroit constitutes an excellent utilitarian and artistic solution. Mies van der Rohe's Apartmenthouse at the Lakeshore Drive in Chicago is in its lofty silhouette of glass an elegant solution and makes the onlooker forget that this, too, is actually one of the more and more frequent "Machines for Living". Easily and freely has Eric Mendelsohn built the Medical Center of the Maimonides Hospital in San Francisco. The same can be said for Neutra's residential home in California, while Marcel Breuer's house for Harry A. Caesar in Connecticut has to be heavier since the environment and the climate of the landscape require it. It makes the visitor most happy to see how these great men of the "New Architecture", the majority of which have been lost for us in Germany, are struggling for individual solutions. This represents a trend away from the standardization and normalization which are so praised today.

The Museum of Modern Art Archives, NY

Collection:

IC / IP

Series.Folder:

I. A. 499



ARGUS INTERNATIONAL DE LA PRESSE
INTERNATIONAL PRESSTING SERVICE

ZÜRICH TEL. (051) 27 09 12/27 18 77 GENEVE TEL. (022) 32 54 10

Zürich. August 12, 1955

ZÜRCHER WOCHE
ZÜRICH

12. Aug. 1955

Moderne nordamerikai

Zur Ausstellung im Kunsthaus

Offener als in Amerika wird das Wechselspiel moderner Anschauungen und Strömungen wohl nirgends begrüßt. Wenn wir Europäer noch so neuzeitlich eingestellt sind, wir richten uns letztlich doch nach bleibenden Grundwerten. Der Durchbruch des Neuen geschieht bei uns nie mit solcher Entschiedenheit, dass er unser Bewusstsein

terschiede zwischen europäischer amerikanischer Wesensart weisen sie Entschiedenheit hin.

Kaum in anderen Lebensgebieten ko dieses gegensätzliche Empfinden mit licher Sensibilität zur Auswirkung w der Kunst. Schon dass das Museum of dern Art in New York bei uns eine Sam

Unser unter dem Motto «Erlebtes Zürich Sommerwettbewerb brachte eine unerwartet Das Preisgericht hatte über hundertfünfzig A und das will etwas heissen, wenn man beder nehmer nicht irgendein Rätsel zu lösen, sondern rischen Beitrag zu leisten hatten. Darum wol Wettbewerbsteilnehmern für ihre Aktivität t Dank sagen. Die dreiköpfige Jury, bestehen Cattani, Redaktor des Schweizer Feuilletons Schumacher, Schriftsteller, und R. Brodman «Zürcher Woche», hat die zehn trefflichsten B den, die wir auf dieser Seite in alphabetische Kennworte veröffentlichen. Damit beginnt nu

zweite Teil des Wett

an dem sich alle Leser beteiligen können, au selbst zur Feder gegriffen haben. Die Lesers «Woche» soll als grosses Preisgericht darüber welcher Rangfolge diese zehn ausgewählten Be

zum Unglück sein Tramheftli verloren habe. ste Es könne doch bei dem Wetter nicht zu Fuss eit nach Hause, da es in Affoltern wohne.

Der Mann nimmt einen Fünfliber aus dem de Portemonnaie und gibt ihn dem Kind: eit

«Da nimm! Chauf Dier es neus Tramheftli sig und verlüür's z'nöschtschmal nümme!» fac

Und ehe das überraschte Mädchen noch ste einen Dank stottern kann, ist der unbekannte da Wohlthäter in der Menge verschwunden. azu Das war nach meiner Meinung ein typischer Zürcher. hüt Etwas rau, in seiner kurzangebundenen wu Art, wenn es sich um Gefühlssachen handelt, an, aber dennoch ein weiches und goldenes Herz To tarnend, ohne es zeigen zu wollen. ene

Kennwort: Feierabend



Skidmore, Owings and Merrill; Lever House, New York 1952.

für traditionelle Werte völlig zu zerstören vermöchte.

Als alt und müde wird der Europäer oft bezeichnet, als jugendlich unbeschwert und vorurteilslos vorwärts strebend ihm gegenüber der Amerikaner. Mögen solche schematisierend vereinfachende Weisheiten auch wenig besagen, auf grundlegende Un-

schau präsentiert, ist kennzeichnend. Neben Malerei und Plastik werden Architektur, Film und Photographie gezeigt. Erst alle Gebiete zusammen vermögen jenen Eindruck modernen Schaffens zu vermitteln, auf den es dem Amerikaner ankommt. Die Grenzen haben sich verschoben: Das Schaffen als solches, das immerwährende rast-

The Museum of Modern Art Archives, NY

Collection:

IC / IP

Series.Folder:

I. A. 499



ARGUS INTERNATIONAL DE LA PRESSE
INTERNATIONALER ARGUS DER PRESSE
INTERNATIONAL PRESSE CUTTING SERVICE

ZÜRICH TEL. (051) 27 09 12/27 18 77 GENEVE TEL. (022) 35 10

SCHER WOCHEN, Zürich. August 12, 1955

ZÜRCHER WOCHEN
ZÜRICH

12. Aug. 1955

Moderne nordamerikanische Kunst

Zur Ausstellung im Kunsthaus

Offener als in Amerika wird das Wechselspiel moderner Anschauungen und Strömungen wohl nirgends begrüsst. Wenn wir Europäer noch so neuzeitlich eingestellt sind, wir richten uns letztlich doch nach bleibenden Grundwerten. Der Durchbruch des Neuen geschieht bei uns nie mit solcher Entschiedenheit, dass er unser Bewusstsein

terschiede zwischen europäischer und amerikanischer Wesensart weisen sie mit Entschiedenheit hin.

Kaum in anderen Lebensgebieten kommt dieses gegensätzliche Empfinden mit ähnlicher Sensibilität zur Auswirkung wie in der Kunst. Schon dass das *Museum of Modern Art* in New York bei uns eine Sammel-

lose Suchen nach Ausdrucksmöglichkeiten ist wichtiger geworden als die einzelne, in sich selbst gefestigte Kunstgattung, deren Schönheitskanon bei uns von Epoche zu Epoche an Präzision und Differenziertheit gewonnen hat.

Ein Gang durch die Ausstellung genügt schon, um einzusehen, dass die repräsentative Wichtigkeit und Würde des einzelnen Kunstwerkes zugunsten einer summierenden ganzheitlichen Wirkung zurücktritt. Wandlung ist bedeutender geworden als das statisch Repräsentative, Namen einzelner Künstler möchten wir schon fast als zufällige und leicht verwirrende Beigaben übersehen. Entweder steigert sich dieses neue Gestalten zur Massemonumentalität oder es geht unter in einer Formgebung, die nicht mehr aus den Tiefen grossen und umfassenden persönlichen Müssens schöpft.

Nach typischen Ausdrucksmöglichkeiten suchend, würden wir nicht die Malerei in den Vordergrund stellen. Der Wolkenkratzer zwingt uns amerikanisches Empfinden spontaner auf als ein abstraktes Bild, in dem wir europäische Einflüsse sehen. Riesenkonstruktionen aus Metall und Glas, die unserem Empfinden von Grösse nicht mehr gemäss sind, drücken unmittelbar die gewaltigen Dimensionen dieses Landes aus.

Vielleicht müssten wir von den monumental gleichgeschalteten Häusertürmen den Sprung zu den primitiven Malern wagen, um die Spannweite des Schöpferischen drastisch zu erleben. Sind Amerikas Wol-

kenkratzer ausgesprochen heutige Gebilde, dann vermögen die modernen «Primitiven» (Hirshfield, Kane) auf eine Volkskunst zurückzugreifen, die seit der Gründung der amerikanischen Kolonien besteht und in den letzten beiden Jahrhunderten eine deutlich nachweisbare Entwicklung durchgemacht hat. Der traditionslosen Breitenentfaltung des modernen Kunstschaffens steht in der Volkskunst eine Tradition gegenüber, die durch drei Jahrhunderte ohne Unterbruch fortzuwirken vermochte. Eine Tradition allerdings, die nicht mit der europäischen zu vergleichen ist, wo von Stufe zu Stufe der Entwicklung neue geistige Potenzen frei geworden sind.

Mit der jetzigen Ausstellung im Zürcher Kunsthaus bekommen wir zum zweiten Mal Kunstbestände aus dem *Museum of Modern Art* zu sehen. Sie soll die Ausstellung «Zwölf amerikanische Maler und Bildhauer der Gegenwart» des Jahres 1953 ergänzen und erweitern. Einige Künstler, die wir damals kennengelernt haben, sind auch heute wieder vertreten. So Edward Hopper, der wohl stärkste Vertreter streng gegenständlicher Malerei. Auch die Bilder von Ben Shahn und Morris Graves sind uns schon in der letzten Ausstellung zu eindrücklichen Erlebnissen geworden. Jackson Pollock war damals der jüngste unter den zwölf Künstlern (geb. 1912). Diesmal lernen wir in William A. Baziotes und Theodoros Stamos (beide geb. 1922) zwei Vertreter einer zehn Jahre jüngeren Generation kennen, die ursprünglich malerische Talente hervorbringt.

Unter den Plastikern ist es wohl Calder, dessen «Mobiles» sich bei uns besonderer Beliebtheit erfreuen. Es ist interessant, von ihm diesmal die beiden statischen Plastiken «Walfisch» und «Stachlig» zu sehen.

a-o



Skidmore, Owings and Merrill; Lever House, New York 1952.

für traditionelle Werte völlig zu zerstören vermöchte.

Als alt und müde wird der Europäer oft bezeichnet, als jugendlich unbeschwert und vorurteilslos vorwärts strebend ihm gegenüber der Amerikaner. Mögen solche schematisierend vereinfachende Weisheiten auch wenig besagen, auf grundlegende Un-

schau präsentiert, ist kennzeichnend. Neben Malerei und Plastik werden Architektur, Film und Photographie gezeigt. Erst alle Gebiete zusammen vermögen jenen Eindruck modernen Schaffens zu vermitteln, auf den es dem Amerikaner ankommt. Die Grenzen haben sich verschoben: Das Schaffen als solches, das immerwährende rast-

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

200

ZÜRCHER WOCHEN, Zürich. August 12, 1955

Nowhere more than in America is the interplay between modern viewpoints and movements greeted more heartily. Even though we Europeans may have modern tendencies, yet in the last analysis we are guided by lasting fundamental values. Anything new never breaks through with us with such decisiveness that it could destroy completely our awareness for traditional values.

The European is often described as old and tired, while the American is youthfully unburdened and aiming forwards without prejudice. Even though such simplifications may mean little, yet they do point decisively to fundamental differences between European and American ways.

Hardly in any other field this contrasting feeling is expressed more sensitively than in art. The fact alone that the Museum of Modern Art presents to us a combined show is significant. Besides painting and sculpture, also architecture, film and photography are shown. Only all these fields combined enable us to get that impression of modern creation which are important to the American. The frontiers have been moved: creation as such, the everlasting restless search for possibilities of expression have become more important than the individual art

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

form which from epoch to epoch has gained in precision and differentiation with us.

A walk through the exhibition is sufficient to be able to realize that the representative importance and dignity of the individual work of art recedes in favor of a summarizing total effect. Change has become more important than the static representative work of art. Names of individual artists could be overlooked as nearly coincidental and easily confusing data. Either this new creation comes to a climax with a mass monumentality or it dies in a form which does not create anymore out of the depth of great all embracing personal necessity.

Looking for typical possibilities of expressions we would not put painting into the foreground. The skyscraper forces on us more spontaneously American feeling than an abstract painting in which we see European influences. Giant constructions out of metal and glass which exceed our feeling of magnitude express directly the gigantic dimensions of America.

If America's skyscrapers are typical contemporary creations, then modern "Primitives" (Hirshfield, Kane) go back to a folk art which exists since the beginning of American colonies and

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

which has gone through a distinctly proven development within the last centuries. The traditionless development of modern artistic creation is opposed in the folk art by a tradition which has been able to live on through three centuries without interruption. This, however, is a tradition, which cannot be compared to the European one where throughout its development new spiritual capacities have become active. With the present exhibition in the Züricher Kunsthauus we are able to see for the second time works from the collection of the Museum of Modern Art. It is supposed to complement and extend the exhibition "12 Contemporary American Painters and Sculptors", shown in 1953. Artists whom we had got to know at that time are now represented again. For example Edward Hopper who is the strongest representative of strictly realistic painting. Also the pictures of Ben Shahn and Morris Graves have already made an intensive impression on us in the last exhibition. Jackson Pollock was at that time the youngest of the twelve artists. This time we learn to know in William A. Baziotes and Theodoros Stamos, both born in 1922, two representatives of a generation younger by ten years which produces new original painter talents.

Among the sculptors it is probably Calder whose mobiles are especially liked by us. It is interesting to see his two static sculptures "Whale" and "Thorny".

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

Kulturelle Nachrichten

Kunst aus Amerika in Zürich. Das mit reichen Mitteln und einem starken Unternehmungsgeist ausgestattete «Museum of Modern Art» in New York läßt im Kunsthaus Zürich auf seine 1953 gezeigte Schau amerikanischer Maler und Bildhauer eine zweite, bedeutend weiter ausgreifende Auswahl aus seinen Beständen folgen. Zu den mannigfaltigen Stilrichtungen von Malerei und Plastik kommen Graphik, Film, Photographie und Typographie hinzu. Dadurch wird der esoterische Bereich der freien, allzufreien Kunst durch das unmittelbar auf das Leben bezogene Schaffen ergänzt. Vollends die prachtvolle Abteilung «Architektur» vermittelt einen imponierenden Ueberblick über eine den heutigen Lebensformen dienende Gestaltungsweise. Da erscheinen neben Persönlichkeiten wie Marcel Breuer, Eric Mendelsohn, Ludwig Mies van der Rohe, Richard J. Neutra, Frank Lloyd Wright und einigen großen Architekturfirmen zahlreiche noch nicht durch die internationalen Baupublikationen allgemein bekannt gemachten Architekten mit Bauten von 1949 bis 1952.

Eine stattliche Zahl von Sachbearbeitern, Verbindungsleuten und Schriftleitern haben die (in ähnlicher Form zuerst in Paris gezeigte) Schau als Teilstück des «internationalen Programms» des Museum of Modern Art geschaffen. Man erhält dadurch auch Einblick in den organisatorischen Aufbau und

die expansive Tätigkeit dieser vielgenannten Institution. Das Museum hat seit seiner Gründung im Jahre 1929 nicht nur eine Kollektion europäischer Hauptwerke angelegt, sondern sein Sammlungsprogramm auf alle künstlerischen Manifestationen des heutigen Amerika ausgedehnt. Es ist das erste (und bisher einzige) Kunstmuseum, das der Photographie einen wichtigen Platz in seinem Programm einräumte. Daneben besteht auch eine Filmbibliothek, deren Leiter Richard Griffith in der Ausstellung zwar nur Ausschnitte zeigen kann, dafür aber den Katalog durch die sorgfältig dokumentierte Studie «Der amerikanische Film 1896 bis 1955» bereichert. Die bis 28. August dauernde große Ausstellung gewährt vielseitige Aufschlüsse über die künstlerische Kultur Amerikas und ihre Auseinandersetzung mit europäischen Schaffentendenzen. E. Br.

L. W. Rochowanski siebzigjährig. Am 3. August wird in Wien der aus Oesterreich-Schlesien stammende Schriftsteller Rochowanski siebzigjährig. Ein feinsinniger Kritiker und Essayist, ist der Dichter auch mit Lyrik und Romanen hervorgetreten. Wir erwähnen «Columbus in der Slowakei» und «Die holden Finsternisse», «Die phantastische Schaubude», «Das Liebesfest» und den schönen Band «Unser Land mit unseren Augen». rb.

Beethoven-Erstdrucke. Der bekannte Winterthurer Musiker und Beethoven-Forscher Willy Heß veröffentlicht in Nagels Musikarchiv zum erstenmal im Urtext drei Fugen von Beethoven für

„Der Bund“, Nr. 357

Mittwoch, 7. VIII 55

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

210

DER BUND. August 7th 1955

The Kunsthhaus Zürich showed in 1953 an exhibition of American painters and sculptors. A second, considerably larger selection, from the Museum of Modern Art follows now. This exhibition has been prepared with considerable means and a strong spirit of enterprise. In addition to the many different styles in painting and sculpture, graphics, film, photography and typography can be seen. Thus the esoteric realm of free, all too free art has been supplemented by artistic creation which refer closely to life.

The magnificent section "Architecture" conveys an impressive survey. There works of personalities as Marcel Breuer, Eric Mendelsohn, Ludwig Mies van der Rohe, Richard Neutra, Frank Lloyd Wright, can be seen and also works of a few large architectural offices which have not been made known yet by international architectural magazines. These are buildings from 1949 to 1952. A considerable number of experts have created the exhibition as part of an international program of the Museum of Modern Art. This exhibition was shown in similar form first in Paris. One can thus have an insight into the organizational structure and extensive activity of this well known institution. The Museum of Modern Art, since its founding in 1929 does not only have a collection of major European art, but has extended

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

its collection program to all artistic manifestations of present day America.

It is the first, and up to now the only art museum which has given an important part in its program to photography. In addition to that there exists also a film library, the director of which, Richard Griffith, can only show parts of it in the exhibition but enriches the catalog by the carefully documented study "The American Movies from 1896 - 1955". The exhibition offers many answers to the artistic culture of America and its position towards European tendencies of creative art.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	F. A. 499

Amerikanische Kunst im Kunsthaus

H. Gr. Eberle steht heute mehr unter dem Einfluss Amerikas, als es eine bloss oberflächliche Beurteilung wahrhaben möchte. Denn es sind nicht nur unsere wirtschaftlichen und technischen Kräfte, die nach den USA ausgerichtet erscheinen. Vielmehr hat sich auch unser Denken ganz unbewusst der amerikanischen Mentalität angepasst, sei es infolge des machtmässigen Übergewichts der Vereinigten Staaten, oder sei es, weil die dortige Lebensform überhaupt mehr der Zukunft entspricht, während Europa — in den Augen vieler Pessimisten — die Vergangenheit repräsentiert. Eine zuverlässige Antwort auf die Frage nach der Abhängigkeit oder Unabhängigkeit vermögen aber die sich rasch wandelnden äusseren Elemente kaum zu erteilen. Als weit unbestechlicherer Zeugniss erweist sich da immer die Kunst, deren Kräfte, so weit sie echt sind, der Zukunft entgegenstreben und damit in mancher Beziehung Spiegel des Konkreten oder zumindest der wahren Kräfte einer Kultur sind.

In dieser Beziehung schenkt die gegenwärtige Ausstellung «Moderne Kunst aus USA» im Zürcher Kunsthaus schon deshalb sehr interessante Fingerzeige, weil sie sich nicht auf Malerei und Plastik allein beschränkt, sondern auch die Druckgraphik, die Architektur, die Typographie und Reklame, die Photographie sowie den Film in ausgewählten Beispielen miteinbezieht. Was die freie Kunst betrifft, die zwar nicht unabhängig von der angewandten ist, dennoch aber eigene Wege beschreitet, so zeigt sich hier die für uns erfreuliche Tatsache, dass der künstlerische

Er steigt aus und lässt das Stadtbild auf sich wirken. Und ist im Nu überzeugt: Dorn hatte recht, die Tanne wächst in das Stadtbild hinein, man muss es eben nur sehen und ein Auge dafür haben!

Er denkt: was mag mein Redakteur Doktor Meingast geschrieben haben? Hoffentlich hat er nicht dasselbe Lied geegelt wie die «Abendpost».

Kajetan lässt sogleich den Doktor Meingast rufen.

Doktor Meingast legt seinen Bericht, den alle Schöninger Bezieher des «Tagblattes» um diese Stunde schon vor Augen haben, auf den Schreibtisch des Chefs.

In fetter Ueberschrift heisst es: «Der Tannenbaum an der Ellsach», «Strenge Gesetze der Landschaftsbetrachtung!».

Meingast macht seine Berichte durch kleine Schlagzeilen lärmender. Wenigstens schläft dann niemand über den Kulturteil des «Tageblattes» hinweg.

Doktor Meingast führt aus: die Schöninger, stolz auf ihre alte Stadt, haben sich zu ihrer nicht geringen Ueberraschung sagen lassen müssen, dass ein grüner Störenfried in die gerühmte Ansicht hineingewachsen sei.

Man konnte sich zwar schon durch Lichtbilder belehren lassen, aber vorsichtig und misstrauisch hat sich die Redaktion auf jenen berühmten Punkt gestellt, von dem aus sich die alte Stadt Schöninger am schönsten und vollendetsten zeigt: auf die Herzog-Eberhard-Aussichtsplatte.

«Da war ich soeben», sagt Kajetan. Dann liest er weiter.

Dort hat sich die Redaktion den Tatsachen gebeugt: Professor Dorn hat recht!

Kajetan stützt das Kinn in die Rechte und denkt nach. Sehr angestrengt. Es ist die berühmte Eberhardische Gebärde, sie bereitet seinen Mitarbeitern

in gleicher Weise zu erreichen. Kajetan wirft Meingast ein und verschwindet.

Er findet schnell, was er fürstlich, der das Stadtbild es ehemals sich dargeboten.

Wahrhaftig, damals gab man nun aber das Stadtbild halten, dass es noch heute aufs Haar gleicht — dann jetzt nicht hinein!

Meingast, der mit seinem betrachtet, bemerkt, wie K. Glut entfachen, wie Tatener ergreift.

«Doktor Meingast», sagt misst den Raum mit heftigen Ihnen in Ihre Redaktionsführer an Ihrer Stelle — nun, lasse gelesen, was Ihr Kollege l. Meingast blinzelt und z. hoch: «Gott — Eberle...»

Kajetan schwenkt das Blatt. «Er war zu voreilig, so schen Sie auf: jetzt wird Eberster finden! Und ich, nun: stützen!»

Er klingelt der Nagler: Dorn an, ich will ihm eine nein — ich bin ebenso g. besuchen. II. Dann werde lungen zeigen!»

Darauf dreht sich Kajetan. «Da glaubt die «Abendpost» die Dornsche Einsicht dar den Kossenreutherschen Cwin Ring am Markt ausge ist eben ein Abmaler, der hen Sie —> Jetzt legt er d

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

200

NEUE ZÜRCHER NACHRICHTEN August 6, 1955

Europe of today is more influenced by America than a mere superficial view would justify. Our way of thinking has unconsciously adopted itself to the American mentality, perhaps because of the preponderance of power of the United States or perhaps because the way of life in America corresponds more to the future while Europe, in the eyes of many pessimists, represents the Past. A reliable answer to the question of dependence or independence cannot be given by the rapidly changing superficial manifestations. Far more genuine is art which aims towards the future and therefore is in some respects a mirror of things to come or at least of the real strength of a culture.

In this respect the present exhibition of Modern Art from the U.S.A. in the Züricher Kunsthaus gives very interesting indications because it does not confine itself to painting and sculpture, but also to architecture, typography, photography, and films by showing selected samples. The fact is pleasant for us that the artistic creative tendencies still run from East to West and vice versa. The problems which occupy America may have developed there independently to some extent; but Europe has nearly without exception priority. The detailed excellent

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

introduction to the catalog written by Holger Cahill confirms this. This American is able to specify and define this more clearly since he is closer to American art than we are who are only able to see American art on the basis of a collection which has been put together more or less haphazardly and which, of course, is also limited quantitatively.

The paintings have been exhibited in five sections: the first of which has been devoted to "Modern Painters of the First Generation". They are with one exception artists who were born in the last three decades of the 19th century. They were still growing up in a time of contentment. They cultivated imitation of art in Europe, the domination of which in this field ~~was~~ unreservedly recognized, was fully valid. After 1900, however, the great innovators crossed the ocean. They, too, originated in Europe, but in America they brought independent forces to the fore for which Europe may have given the stimulant but for which it was not any more the example to be copied. Our continent, however, became nevertheless dominant in that respect that two of the undoubtedly most important painters of this generation either received decisive stimulants from us (Lyonel Feininger), or who were emigrants as the Russian born Max Weber. A second chapter is entitled "Realistic Tradition: Fact, Satire, Emotion". Here are combined

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

an exactness, often approaching Surrealism concerning the reproduction of reality, and a nearly magical undercurrent which tends to express more the hopelessness of life than an optimistic attitude. We want to abstain from giving names which would mean only little to the European visitor. Peter Blume for example likes to use large symbols or better allegorical signs yet the justification for that is not always made legitimate by corresponding depth. And at times such works are close to the limit between real art and higher quality trash. As example of that serves Andrew Wyeth's "Christinas World". Another section deals with romantic paintings. This is not too important for us since romanticism in America is often dominated by childish naiveness which is a more or less genuine dreaming rather than a well defined intellectual attitude. Far more important is the "Abstract Painting of Today" about which Cahill says..... Here are to be found, both in painting and sculpture, definitely original solutions which run parallel to corresponding European tendencies in which, however, the American characteristics are especially clearly reflected. We refer not so much to the form which uses abstract elements but to the inner rhythm which makes visible an American individuality, a sensitivity that is both broader and at the same time narrower than ours. And even more typical for

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

America is the last section of paintings: Modern "Primitives".

It is not necessary to write much about that. Grandma Moses who is not represented here or Morris Hirshfield who often borders at naiveness are already so well known by us, that we often make the mistake to identify them with American art,

It would be intriguing to discuss further the other parts of the exhibition. The selection offered, however, is not sufficient to enable us to give a valid judgement. Only in architecture one can see more clearly the typical characteristics of ^{the} American, his creative strength, which takes over a genuine leader role, much more so than in painting. But this is such a voluminous and difficult subject that it cannot be dealt with a few sentences. Anyway we see photographs only of buildings while we can see the original sculptures, paintings, and graphic arts.

ST. GALLER TAGBLATT

Abendausgabe

ST. GALLEN

3058 -3. Aug. 1955

Dimension des Grenzenlosen

Moderne Kunst aus den USA im Kunsthhaus Zürich



William Zorach: Tête du Christ 1940

Ermutigt durch den Erfolg oder doch die Aufmerksamkeit, welche vor zwei Jahren der Ausstellung «Amerikanische Maler und Bildhauer der Gegenwart» beschieden waren, nahm das Zürcher Kunsthhaus gerne eine repräsentativere Auswahl aus dem Museum of Modern Art in New York bei sich auf, welche diesen Frühling für Paris zusammengestellt worden war.

Um der einzigartigen Struktur dieses Museums gerecht zu werden, ist der Begriff «Moderne Kunst» sehr weit gefaßt und umschließt neben Malerei, Plastik und den graphischen Künsten auch den amerikanischen Film seit 1896, die Photographie, die moderne Typographie und natürlich die Architektur. Die Malerei wiederum gliedert sich in die vor Jahren mit Ueberschlag entdeckte primitive Kunst, die von Europa beeinflusste «Erste Generation» (mit Lyonel Feininger und Stuart Davis), die «sozialen Maler», getreulich in Grosz' Fußstapfen durch den menschlichen Sumpf wadend, die «romantischen Maler» (meist gebürtige Osteuropäer mit einem ekstatischen Sinn für die Farbe), und schließlich die «Abstrakten von heute», wobei sowohl die Primitiven wie auch die Abstrakten als ganz besonders «amerikanisch» betrachtet werden wollen.

Der Besucher ist daher etwas verwirrt, denn er hat sich mit den Persönlichkeiten von insgesamt 130 Künstlern mehr oder weniger intensiv auseinanderzusetzen, von denen die erdrückende Mehrheit noch sehr lebendig mitten in ihrer Entwicklung drin steht, und er ist versucht, dem Katalog nur allzugen zu folgen und die schematische Gliederung ernst zu nehmen, statt sich an ein paar führenden Erscheinungen die eigene Orientierung zu schaffen. Denn auch in Amerika wird künstlerisches Stroh gedroschen, jedoch so frei von sentimentaler Verbrämung, so verblüffend ehrlich die kargen Mittel preisgebend, daß man raffiniertere Verschleierung des Unzulänglichen gewöhnt, zuerst an eine besondere Art von Exklusivität glauben möchte.

Bei der ersten Generation ist es vor allem das Widerschen mit Werken Lyonel Feiningers, welches der Ausstellung den festlichen Auftakt verleiht. Denn dieser Maler, welcher als entwicklungsgeschichtlicher Sonderfall nicht aus Europa kam, um in Amerika berühmt zu werden, sondern 1871 in New York geboren wurde und von 1887—1936 die deutsche Malerei merklich beeinflusste, verkörpert uns ein halbes Jahrhundert der bewegten Kunstrichtungen, erinnert an das «Bauhaus» in Weimar, wo er mit Kandinsky zusammentraf, um sowohl dem Geistigen wie dem Handwerklichen in der Kunst wieder gerecht zu werden. Wenn Feininger früher berühmt war für seine durchsichtige, kristalline aufstrebende Architektur, so gleitet heute der Pinsel des 83jährigen der Flüchtigkeit der Erscheinungen nach, Wolken, Dämmerungen, Segeln auf blauem Meer. — Max Weber, aus Ruß-

land gebürtig und während seiner Studienzeit in Paris ein enger Freund Henri Rousseaus, kam schon 1910 nach New York und mußte als Bahnbrecher einer neuen Richtung — des konsequenten Kubismus — Angriffe der niedrigsten Sorte über sich ergehen lassen, bis er sich nach der großen «Armory Show» durchzusetzen begann. Die ausgestellten Bilder beweisen, wie tragfähig sich der Kubismus in unsere Tage hinein erweist: Mensch und Raum werden bei Weber zu Gefäßen einer leidenschaftlich durchglühten Gefühlswelt, und es gibt mehr als einen Epigonen unter den um dreißig Jahre Jüngeren, welche das seelische Gewicht seiner Bilder äußerlich nachzuahmen suchen.

Die abstrakte Malerei ist in Amerika, auch wenn sie überzeugt, kaum vom Jazz zu trennen, und es gibt daneben auch synkoptierte Melodien nach Braque und Picasso, bei denen sich die Collagen nur durch amerikanische Zeitungsausschnitte von denen der Pariser Schule unterscheiden. Erst beim «abstrakten Expressionismus», wie die Veranstalter die Kunstrichtung der letzten zehn Jahre nennen, finden wir



Leonard Baskin: Mann mit Vogel, 1952

Ludwig Mies van der Rohe:
Appartementshaus in Chicago, 1951

im Grunde die überzeugende Selbständigkeit der amerikanischen Kunst. Und wie heute aus der amerikanischen Musik der so lange unterdrückte Einfluß der schwarzen Rasse nicht mehr wegzudenken ist, so können Malerei und Plastik aus dem Negertum fruchtbarste Kräfte ziehen. William Zorachs Plastik «Christuskopf» ist das Gesicht eines Negers mit schmaler Nase unter niedriger Stirn, stumpf im Profil, von vorn betrachtet aber von edler Festigkeit der Züge, monumental in einem Umriß, der keinen Heiligenschein mehr braucht. «Dimension des Grenzenlosen» nennt der Sachverständige Holger Cahill treffend diese neue amerikanische Tendenz, die Welt künstlerisch zu meistern; sie kommt ebenso wuchtig in Bildern von Ben Shan oder Mark Tobey zum Ausdruck, vor allem aber in der amerikanischen Architektur: grenzenlos in die Höhe strebend wie Lever House in New York, grenzenlos in die Landschaft

verfließend wie das kalifornische Haus für Warren Tremaine, grenzenlos in der Wendigkeit der Erfindung wie die Werke Frank Lloyd Wrights.

Film und Photo entsprechen dieser Aufhebung der Grenzen noch augenfälliger, und wenn der Film dabei auch die negative Seite — den fatalen «Kolosalfilm» — ausgiebig interpretiert, so verdient dafür die erlesene Sammlung von Photographien allein schon den Gang ins Kunsthhaus. Arnold Newmans Porträtaufnahmen mit der dämonisierten Umwelt des Dargestellten, die an Baldung Grien erinnernde Morbidität bei Frederick Sommer, das Pathos Duncans und Wayne Millers bis in den Tod erbarmungsloser Alltag — sie bilden einen sehr wichtigen Teil der Ausstellung und zeigen vielen Besuchern deutlicher als die Gemälde, nach welchen Gesichtspunkten sich die künstlerische Gestaltung Amerikas heute ausrichtet.

Ursula Hungerbühler

to be understood in a

ings, sculpture, and

1896, photography, mo-

e. Paintings, however,

enthusiastically some

ed by Europe: Lyonel

inters" wading loyally

human mud; the "Romantic

urope, with an ecstatic

Artists of Today" where-

"Abstract Artists"

can".

tting somewhat confused

ively personalities of

rity is still very active

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

ST.GALLER TAGBLATT. August 3, 1955

Encouraged by the success which two years ago the exhibition "American Painters and Sculptors" had received, the Zürich Kunsthalle willingly exhibited an even more representative selection from the Museum of Modern Art. This exhibit had already been arranged for a spring exhibition in Paris.

In order to do justice to the unique structure of that museum, the term of "Modern Art" has to be understood in a broad sense. It comprehends besides paintings, sculpture, and graphic arts also the American film since 1896, photography, modern typography, and, of course, architecture. Paintings, however, are divided into primitive art, discovered enthusiastically some years ago, the "First Generation" influenced by Europe: Lyonel Feininger and Stuart Davis; the "Social Painters" wading loyally in the footprints of George Grosz through human mud; the "Romantic Painters", most of them born in Eastern Europe, with an ecstatic sense for color and finally the "Abstract Artists of Today" where- by the "Primitive Painters" as well as the "Abstract Artists" wish to be considered as especially "American".

Therefore the visitor is getting somewhat confused since he has to study more or less intensively personalities of 130 artists of whom the overwhelming majority is still very active

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

developing their individual characteristics, and the visitor is tempted to let himself be directed by the catalog and to take seriously the schematic arrangement instead of getting his orientation by the works of leading personalities.

.....

The "First Generation" brings above all the meeting again with the works of Lyonel Feininger which give a festive introduction to the exhibition. This painter did not come from Europe in order to become famous in America. He was born in New York in 1871 and influenced German painting considerably from 1887 to 1936. Feininger, therefore, constitutes a special phenomenon in the historical development of art. He reminds us of the Bauhaus in Weimar where he met Kandinsky in order to do justice to the intellectual aspect as well as to the manual skill in art. When Feininger was formerly famous for his transparent, crystal clear aspiring architecture, the now 83 years old artist is attracted by the fugitiveness of apparitions, clouds, sunsets, sailing boats or a blue sea.

Max Weber, born in Russia and during his studies in Paris a very good friend of Rousseau, came already in 1910 to New York and had as a pioneer of a new movement, ~~XXXXXXXXXX~~ the consequent cubism, to tolerate attacks of the worst kind until he started to gain recognition after the big "Armory Show".

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

The abstract art of painting in the U.S.A., even if convincing, can hardly be separated from jazz and there are besides also syncopated melodies resembling Braque and Picasso. Only in "Abstract Expressionism", as the Museum calls this movement of the last ten years, we find the convincing independence of American art. As today the long suppressed influence of the Negro race in music cannot be ignored anymore, so the art of painting and sculpture can receive important stimuli from the colored race.

This new American movement to master the world artistically is called by the expert Holger Cahill "Dimension of the Unlimited" and expresses itself powerfully in the painting by Ben Shahn or Mark Tobey, above all, however, in American architecture reaching into heights as the Lever House in New York, melting into the landscape as the Californian house for Warren Tremain, unlimitedly in versatility of the invention as the works by Frank Lloyd Wright.

The elimination of barriers becomes more evident in film and photo and even though the film interprets extensively the negative aspect - the fatal "Colossal Film" - the exquisite selection of photographs and the photos by Frederick Sommer, Duncan and Wayne Miller are a very important part of the exhibition

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

4

20

and demonstrate to the visitor more clearly than the paintings
in what direction the creative American artist is going.

The Museum of Modern Art Archives, NY

Collection:

IC / IP

Series/Folder:

I. A. 499

Samstag, 23. Juli 1955

SÜDKURIER

Nr. 167 / Seite 3

Amerika — gesteigertes Spiegelbild Europas

Moderne Kunst aus USA in Zürich — Fotografie als gleichberechtigter Partner — Man spart eine Reise in die Staaten

Das Kunsthhaus Zürich zeigt wieder eine seiner zielbewußt aufgebauten, durch beispielhaft einführende Kataloge in ihrer Wirkung sehr gesteigerten Ausstellungen: „Moderne Kunst aus USA“. Es handelt sich dabei um eine Auswahl aus den Sammlungen des New Yorker Museums für moderne Kunst, die durch die Lebenszugewandtheit und den Realismus ihrer Organisatoren berühmt sind.

In den Sälen mit Gemälden und Plastiken der Künstler unseres Jahrhunderts sieht sich der Betrachter einem Spiegelbild dessen gegenüber, was die Kunst der Moderne in Europa durchgemacht hat. Die gleiche Abkehr vom Traditionalismus des 19. Jahrhunderts, das gleiche Suchen nach neuen Wegen, neuen Möglichkeiten, nach gesteigertem Ausdruck, nach immer intensiverem Formulieren veränderten Weltgefühls bei gleichzeitig unsicherer werdendem technischem Können. Die Malerei auf schmalen

liegt, winzig, ein Opfer für Sonne, Ebbe und Flut, für Armut und Hunger, für unendliche Einsamkeit, wie ein Stück ausgeschnittenes Farbfoto, ein Mensch: Gesicht nach unten, ein Arm über dem Kopf, Füße verschränkt. Ein Toter? Ein Schlafender? Ein Berauschter? Ein Einsamer gewiß, ein Nichts, hingeworfen in das ewige Gleichmaß des Unendlichen.

Deutlicher spricht das noch aus einem Bild, das an die Schule Hans Thomas erinnern könnte. Statt dem Gemüt wird hier aber der Intellekt, das soziale Mitgefühl angesprochen. Ein wild einsames Mädchen liegt in einer Wiese, die keine romantische Wiese mit Blumenduft, Gräserausen, Bienensummen ist, sondern nur die arithmetische Summe von tausenden winzigen Grashalmen. Am Rand des Feldes, der zugleich der Horizont ist und das Ende der Welt, stehen klein und verloren Haus und Scheune und Arbeitshütten. „Christinas Welt“ heißt dies

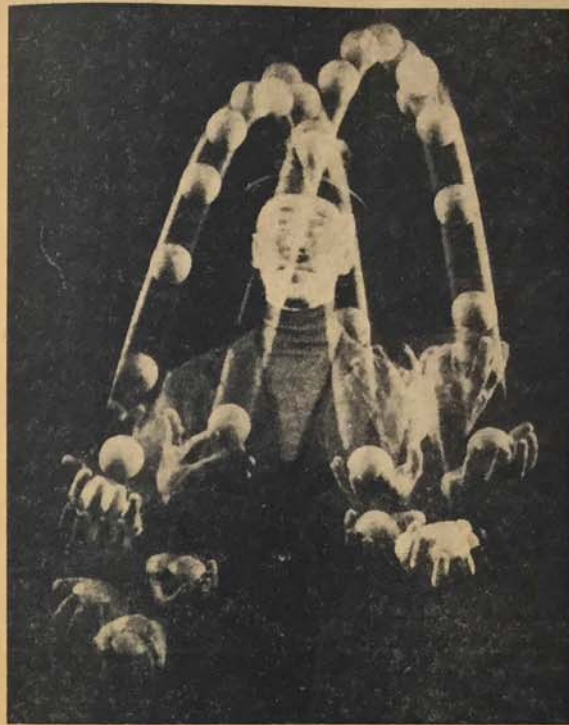
keit gezeichnet. Oder ein „Mann mit Vogel“, barfuß durch Drahtverhau schreitend, einen offenbar toten Vogel vor sich hertragend mit anklagender Gebärde. Was dieser Mann bedeuten soll, kann der Betrachter wohl ahnen, aber nicht sicher wissen. Zufällig bringt das neueste Heft der ausgezeichneten amerikanischen Zeitschrift „Perspektiven“ (die deutsch bei S. Fischer, Frankfurt, erscheint) das gleiche Bild. Da hat es die vom Autor, gegebene richtige Unterschrift: „Mann des Friedens“. Der Mann im Drahtverhau trägt also wohl eine tote Taube. Ausdrücklich unterstreicht der beigegebene Text die Absicht des Malers zu politischer Wirkung. Es ist ein Fehler des sonst so gut gemachten Zürcher Katalogs, daß er diese Tendenz zu vertuschen sucht.

Wirkamer noch als die sehr differenzierte Graphik zeigt die Fotografie der modernen Amerikaner diese Tendenzen politischen Protests, sozialer Anklage, auftrüttelnden Mahnrufes. Daß die Fotografie aber in einer Kunstausstellung als gleichberechtigter Partner im Gespräch der Kunstarten auftreten kann, das kennzeichnet schon den bedingungslos realistischen Geist der Ausstellung im Ganzen.

Ihre Krönung und eigentliche Sinngebung erhält sie dementsprechend in der Architekturschau, die mit Riesenfotos und eindrucksvollen Modellen von Hochhäusern, Industriebauten und privaten Villen arbeitet. In der Entwicklung der amerikanischen Architektur fließen alle schöpferischen Kraftströme der großen amerikanischen Zivilisation zusammen, die immer entscheidender unserem Jahrhundert ihren Stempel aufprägt und der Welt das grandiose Schauspiel des Übergangs von Zuständen der Zivilisation in solche der Kultur bietet. In der Literatur hat Amerika mit seinem Roman diese Wendung schon weitgehend vollzogen. In der Architektur sind gleichgerichtete Kräfte seit Jahrzehnten am Werk. Wer sich davon ein überzeugendes Bild machen will, der lasse sich der Mühe nicht verdrücken, in dieser lehrreichen Schau die Dutzende von Stereoskop-Apparaten zu benutzen, mit denen farbige Fotografien und plastisch die staunenswerten Musterbeispiele der amerikanischen Baukunst vorgeführt werden. Das erspart beinahe eine Reise zu den Originalstätten, und der Betrachter hat den Vorzug, an die jeweils wesentlichsten Blickpunkte gleich säublich herangeführt zu sein. Das gibt im Ganzen einen Eindruck von betäubender Großartigkeit, wie man ihn immer wieder geschildert bekommt von Reisenden, die zum ersten Male einen Blick in das kristallhaft hochgewachsene System der New Yorker Wolkenkratzer werfen konnten. Hier scheinen dem Betrachter die Linien des amerikanischen Strebens nach Repräsentation des nationalen Bewußtseins mit künstlerischen Mitteln im entscheidenden Schnittpunkt zusammenzutreffen.

L. E. Reindl

Die hier besprochene Ausstellung im Kunsthhaus Zürich, die vorher im Museum der Moderne Kunst in Paris gezeigt worden war, ist in Zürich bis 28. August zu sehen. (Geöffnet täglich, außer Montag vormittag, von 10 bis 17 Uhr.)



AUCH DIE FOTOGRAFIE ist in der Ausstellung „Moderne Kunst in USA“ in Zürich mit eindrucksvollen Beispielen vertreten. Wir zeigen die Aufnahme eines „Jugglers“ von Gjon Mili.



„CHRISTINA'S WELT“, Gemälde von Andrew Wyeth (1948). Aus der Ausstellung „Moderne Kunst aus USA“ in Zürich.

Pfaden zwischen Lichtbildkunst und Gebrauchsgraphik; ihr Zurückfinden zur Gegenständlichkeit aus der Übersteigerung des Expressionismus und den Eindrücken jener konstruktiven und geometrischen Tendenzen, die wie bei uns zum Kubismus führten; die Wellen der Abstraktion in der Kunst, die sich in immer neuen Anläufen gegen die empörenden Proteste des breiteren Publikums, bis zu ganz gegenstandslosen Bildversuchen steigerten. Das Nebeneinander von reiner Farbwirkungskomposition und strenger Naturnachahmung, das für unsere letzten Jahrzehnte so charakteristisch ist, behält in Amerika freilich immer den Schwerpunkt im Sachlichen. Erklärbar, ja literarisch. Daß entscheidende Sammler und Kunsthändler mit den Avantgardisten der äußersten Abstraktion mitgingen und ihre Bestrebungen unterstützten, hat doch bis heute noch nicht zu deren absolutem Siege geführt. Aber natürlich hat die abstrakte Kunst gewaltig an Boden gewonnen.

Da sehen wir also Bilder, die in unseren modernsten Ausstellungen immer noch zum Kühnsten gehören würden. Bilder, vor denen konservative Kunstfreunde kopfschüttelnd stehen, weil sie einfach kein Organ für das Verständnis von chaotischer Geometrie und Gekleckse mit künstlerischen Anspruch haben. Aber unmittelbar daneben erschreckt dann das Auge eine Art mikroskopischer Naturalismus mit einer Naturtreue, die magischen Zwecken dient. So man eine Pazifik-Landschaft, ein Seestrand mit Andeutung jener Krümmungen der Erdoberfläche, die wir aus Weltbildern kennen. Dieser Strand besteht aus einem öden Kieselmosaik, das wie schüttelter Reis ist. Eine Ecke des Bildes zeigt das Meer und seine Brandung

Bild, aus dem ein Schrecken unendlicher Einsamkeit, jäh erkannter Verlorenheit des Menschen im All der Natur, auf den Betrachter eindringt.

Ähnlich zeigt die Kunst der Bildhauer neben realistisch aufgefaßten Naturwiedergaben, Bildnissen zum Beispiel, und glatten Formspielen auch Drahtplastiken und sogenannte Mobiles, Drahtgestelle mit Blattformen, die sich im Gleichgewicht halten, aber in jedem Luftzug schwanken und flirren.

Die Beispiele zeitgenössischer Graphik zeigen die Neigung zu bedeutsamer Motivwahl. Ein Kind auf Stelzen, riesig vor einem Hintergrund winziger Straßenzellen. Eine „Sackgasse“ — leeres Gäßchen für menschliche Irrwege und Gefangenschaften, perspektivisch mit selbstqualitativer Genauig-

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

SÜDKURIER, Konstanz Samstag 23. Juli 1955

The Kunsthau Zurich again exhibits one of its shows which are marked by the consciousness of their aims and which are most effective because of their excellent introductory catalogs. The exhibition "Modern Art from U.S.A" is a selection from the collections of the New York Museum of Modern Art which is famous because of its closeness to life and because of the realism of their organizers.

In the rooms with paintings and sculptures of the artists of our century the visitor sees a reflection of that what modern art has gone through in Europe. The same turning away from the traditionalism of the 19th century, the same searching for new ways, new possibilities, more intense expression, for more intense formulation of changed world outlooks, together, however, with more uncertain technical ability. Painting is on a narrow path between movie art and applied graphic; painting returns again to objectivity from the exaggerations of expressionism and the icy regions of those constructive and geometrical tendencies which led us to Cubism; the waves of the abstraction in the arts which - against the indignant protests of the wide masses - went on to completely non-objective picture attempts. The simultaneousness of pure color effects and strict imitation of nature, which is so characteristic of our last decades, retained in America always its substantially objective and even literary aspects. Even though important collectors and art dealers went along with the avant-guard

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

of extreme abstraction and even supported their endeavors, this has not yet led to their absolute victory up to now. But naturally abstract art has enormously won ground.

In the exhibition we see paintings which would in our most modern exhibitions still belong to the boldest attempts, paintings in front of which conservative visitors would stand shaking their heads in disapproval, because they simply do not understand that this chaos of colors and lines can be called "art". But immediately next to it the visitor is startled by a sort of microscopic realism showing a faithfulness to nature which serves magical purposes.

In "Christina's World" which could remind us of the school of Hans Thoma the intellect, the social conscience is addressed rather than the emotions, and the terror of infinite loneliness and recognition of man lost in nature is impressed upon the spectator.

Similarly the art of the sculptors shows besides realistically conceived reproductions of nature, wire sculptures and mobiles.

The examples of contemporary graphic show a tendency to important selections of themes. In "Man with the Bird" one does not know what the man signifies. It so happens that the latest edition of the excellent American magazine "Perspectives" reproduces the same picture with the exact subtitle: "Man of Peace".

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

Expressively the additional text in the magazine underlines the intention of the painter to create a political effect. It is a mistake of the otherwise excellently prepared catalog that it tries to obliterate this tendency.

More effective than the graphic art does modern American photography show these tendencies of political protest and social accusations. The very fact that photography takes the place of an equal partner with other forms of creative art in an exhibition signifies the realistic spirit of the whole exhibition. Its climax and deepest meaning is found in the architectural show which uses giant photos and impressive models of skyscrapers, industrial buildings and private homes. All creative streams of energy of the great American civilization converge into the development of American architecture. American civilization leaves its mark more and more decisively on our century and offers the world the grandiose spectacle of the transition from civilization to culture.

In literature America has already nearly completed this transition. In architecture equal minded forces are at work since decades. Who wants to convince himself of that should use the stereoscopic apparatus which show the astonishing examples of American architecture. This nearly saves a trip to the original cities themselves and the visitor has the advantage to be lead immediately to the most significant outlooks. This gives an impression of the over-

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

whelming grandiosity as we hear it described by travelers who saw
for the first time New York's skyscrapers. It seems to me that in
architecture America has expressed its national conscience success-
fully by artistic means.



«Christuskopf» (1940) von William Zorach

MODERNE KUNST AUS USA



«Der East River» (1901) von Maurice Prendergast

Nachdem das Kunstmuseum Luzern die amerikanische Volkskunst von ihren Anfängen bis zur Gegenwart in einer repräsentativen Ausstellung gezeigt hat, bringt nun das Kunsthhaus Zürich eine 230 Nummern umfassende Ausstellung moderner Kunst aus USA, Werke des zwanzigsten Jahrhunderts, die zumeist aus den Sammlungen des Museum of Modern Art in New York stammen. Wir begegnen hier nicht allein Werken der Malerei, Plastik und Graphik, auch die Architektur wird dokumentarisch veranschaulicht, auch Typographie und Reklame, Photographie und Film werden gewürdigt.

Wir bringen aus dieser vom 16. Juli bis 28. August 1955 dauernden Ausstellung Wiedergaben aus den Abteilungen Malerei, Plastik und Graphik, ohne damit die Schau architektonischer Lösungen, die zu den überzeugendsten Leistungen der nordamerikanischen Zivilisation gehören, übersehen zu wollen. Unsere Auswahl zeigt deutlich, daß das amerikanische Kunstschaffen europäischen Vorbildern verpflichtet ist, daß es, vom Impressionismus ausgehend, die blutleere Kunst akademisch-viktorianischer Routine überwunden und sich auch expressionistischen, abstrakten, neuschulischen und surrealistischen Formen zugewendet hat. Doch sind auch die «primitiven» oder «naiven» Meister nach wie vor am Werke und haben vielleicht den artelgersten Ausdruck amerikanischen Wesens gefunden. Das gilt weniger von der Kunst der Städte, in denen, wie gesagt, die Berührung mit europäischer Kunst, der Rhythmus des modernen Lebens einen entsprechenden künstlerischen Widerhall erzielt haben.

«Manhattan» (1922) von John Marin
und «Der Tiger» (1949) von Misch Kohn

«Geranium» (1911) von Max Weber



«Maman im Frotteur» (1915) von Elie Nadelman



«Die ewige Stadt» (1944-47), eine Satire auf das faschistische Rom von Peter Blume.



«Christuskopf» (1940) von William Zorach

MODERNE KUNST AUS USA



«Der East River» (1901) von Maurice Prendergast

Nachdem das Kunstmuseum Luzern die amerikanische Volkskunst von ihren Anfängen bis zur Gegenwart in einer repräsentativen Ausstellung gezeigt hat, bringt nun das Kunsthaus Zürich eine 230 Nummern umfassende Ausstellung moderner Kunst aus USA, Werke des zwanzigsten Jahrhunderts, die zumeist aus den Sammlungen des Museum of Modern Art in New York stammen. Wir begegnen hier nicht allein Werken der Malerei, Plastik und Graphik, auch die Architektur wird dokumentarisch veranschaulicht, auch Typographie und Reklame, Photographie und Film werden gewürdigt.

Wir bringen aus dieser vom 16. Juli bis 28. August 1955 dauernden Ausstellung Wiedergaben aus den Abteilungen Malerei, Plastik und Graphik, ohne damit die Schau architektonischer Lösungen, die zu den überzeugendsten Leistungen der nordamerikanischen Zivilisation gehören, übersehen zu wollen. Unsere Auswahl zeigt deutlich, daß das amerikanische Kunstschaffen europäischen Vorbildern verpflichtet ist, daß es, vom Impressionismus ausgehend, die blutleere Kunst akademisch-viktorianischer Routine überwunden und sich auch expressionistischen, abstrakten, neusachlichen und surrealistischen Formen zugewendet hat. Doch sind auch die «primitiven» oder «naïven» Meister nach wie vor am Werke und haben vielleicht den arteligensten Ausdruck amerikanischen Wesens gefunden. Das gilt weniger von der Kunst der Städte, in denen, wie gesagt, die Berührung mit europäischer Kunst, der Rhythmus des modernen Lebens einen entsprechenden künstlerischen Widerhall gezeitigt haben.

lb.

«Manhattan» (1922) von John Marin
und «Der Tiger» (1949) von Misch Kohn

«Geranium» (1911) von Max Weber

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

LUZERNER NEUESTE NACHRICHTEN

July 23, 1958
After the Kunstmuseum in Luzern has exhibited

American Art from its very beginning up to the present time in a representative exhibition, the Kunsthau Zurich now shows an exhibition of 250 items of modern art from U.S.A., works of the 20th century which belong mostly to the collection of the Museum of Modern Art. We do not only see paintings, sculptures and graphic, but architecture is also shown as well as typography and advertisement, photography and films.

This newspaper brings herewith reproductions of paintings, sculptures and graphics without wanting to overlook the exhibition of architectural solutions which belong among the most convincing results of the North American civilisation. Our selection clearly shows that American artistic creation is indebted to European tradition, that originating from Impressionism, it overcomes the lifeless art of academic Victorian routine and that it is turning towards expressionistic, abstract, new realistic and surrealist forms. Yet the "Primitive" and "Naive" artists are still at work and have perhaps found the most characteristic expression of American life. This, however, does not apply to art in the cities, in which contact with European art and the rhythm of modern life have resulted in a corresponding artistic resonance.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	IC / IP	I. A. 499

IM KUNSTHAUS:

Moderne Kunst in den USA

Prinzipiell Neues zeigt uns Schweizern und Zürichern die Amerikaner-Ausstellung, die das ganze Obergeschoß des Kunsthauses mit Beschlag belegt, eigentlich nicht. Es handelt sich einfach um eine teilweise Erweiterung und willkommene Ergänzung jener amerikanischen Ausstellungen, die vor zwei oder drei Jahren schon im Kunsthaus liefen: Amerikanische Maler und Bildhauer der Gegenwart, Frank Lloyd Wright usw. Daran ändert auch die Tatsache nichts, daß es sich um eine Auswahl aus den Sammlungen des *Museum of Modern Art* in Newyork handelt.

Der zu einem ganzen Band ausgewachsene Ausstellungskatalog nennt 231 Werke der Malerei und Plastik, der Druckgraphik — im Gegensatz zum Katalog schreiben wir Graphik immer noch mit dem philologisch-altmodischen ph statt mit dem reformistisch-modernen f —, der Architektur, der Typographie, der Photographie und des Films, also fast eine Ueberfülle der Dinge, nicht leicht zu umarmen. Maler wie *Davis, Graves, Hopper, Kane, Marin, Pollock, Shahn* und Bildhauer wie *Calder* und *Roszak* waren aber in den Hundstagen des Jahres 1953 bedeutend besser am Heimplatz vertreten als heute — die Werke, durch die sie damals vertreten waren, stammten jedoch meistens aus Privatbesitz und nicht aus öffentlichen Sammlungen, besonders der vorgenannten hochberühmten und — in einem gewissen Sinne — selbst höchst berüchtigten. Niemand würde diesmal im Kunsthaus vermuten, daß John Marin einer der größten, wenn nicht der größte amerikanische Maler der Gegenwart ist (seit zwei Jahren weilt er nicht mehr unter den Lebenden). Andere Maler wie *Pollock* und *Tobey* sah man jüngst viel besser in Bern. Das gleiche gilt auch für die Plastiker *Calder* und *Roszak*.

Die soeben erwähnten Bildner scheinen allein zur Wiederauffrischung der Erinnerung im Kunsthaus zu sein. *Davis*, zum Beispiel, mit einem seiner frühen Werke, *Lucky Strike* betitelt, worin die Packung und die Etikette dieser weltbekannten Zigarette plastisch paraphrasiert wird. Das Bild wurde denn auch von der American Tobacco, dem größten Tabaktruster der Welt, dem Newyorker Museum geschenkt. Ueberhaupt handelt es sich bei den ausgestellten Werken öfters um Schenkungen, und einem geschenkten Gaul schaut man bekanntlich nicht ins Maul. Dies, um in Kürze auf eine besondere Seite des amerikanischen Museumswesens hinzuweisen, nämlich, auf eine etwas publizitäre. Zum Beispiel wird im Katalog stets der Name desjenigen vermerkt, der das Werk schenkte, und immer wieder findet man darin die Namen der Rockefeller und anderer Milliardäre auch dann erwähnt, wenn es sich keineswegs um Millionenschenkungen, sondern um weit bescheidenere Geschenke handelt, um

ein paar tausend Franken, die nur unter dem Mantel völliger Anonymität höchsten Adel erlangen.

*

Der Katalog nennt etwa 140 Namen, darunter ihrer zwei von Schweizern: den Maler *Fritz Glarner* und den Photographen *Herbert Matter*. *Glarner* erblickte das Licht der Welt in Bendlikon am Zürichsee. Er hat schon einmal, und zwar mit knapper Not, im Kunsthaus ausgestellt, vor etwas weniger als zwanzig Jahren, zusammen mit andern Schweizer Abstrakten, deren Obmann ihn am liebsten zum Tempel hinausgeworfen hätte und auch schon alle Anstalten zu diesem Behufe getroffen hatte. Nun gehört *Glarner* zu den fünfzig Meistern, die Amerikas führendes Museum für moderne Kunst als die besten Vertreter des amerikanischen Kunstschaßens auf Auslandstournees schickt (stolz darf Glarus auf seinen Mitbürger sein). Uebrigens wurde etwa ein Drittel dieser Elite nicht in den Staaten, sondern in Europa, besonders in dessen Osten hinterm heutigen eisernen Vorhang (oft in einem Ghetto) geboren. Davon ist mehr als einer zuerst in der Alten Welt bekannt geworden, so zum Beispiel *Feininger*, der, obwohl in Newyork gebürtig, fünfzig Jahre in Europa gelebt hat und Lehrer am Bauhaus in Weimar und in Dessau war, also mehr oder minder doch der deutschen Malerei angehört und von dieser als ihr leiblicher Sohn betrachtet und geliebt wird; desgleichen auch der geniale Photograph und mittelmäßige Maler *Man Ray*, der längste Zeit in Paris lebte und dort mit der Kerntruppe des Surrealismus in der Leibgarde des Surrealisten-Napoleons *André Breton* kämpfte; ferner ebenfalls *Calder*, der zuerst jemand in Berliner- und Pariser Künstlerkreisen war, bevor er etwas in seiner Heimat galt, und übrigens heute noch größtenteils in Frankreich arbeitet. Jedoch besonders die großen amerikanischen Architekten wurden — wenigstens in der Auswahl unseres Newyorker Museums — nicht nur in Europa geboren, sondern wurden auch hier groß (im zwiefachen Sinn des Wortes), so denn *Breuer, Mendelsohn, Mies van der Rohe, Neutra, Saarinen*. In unserer Amerikaner-Ausstellung bilden die nach den USA ausgewanderten Europäer eine starke Minderheit. Nicht einmal alle amerikanischen «Volkskünstler» — man hat ein halbes Dutzend über den Ozean geschickt — sahen, so paradox dies klingt, ihre Wiege in den Staaten stehen: Schottland und Rußland lieferten ihrer zwei.

*

Die eigentliche Frage, die sich an der Amerikaner-Ausstellung stellt, ist die: wie werden nicht nur fremde Künstler in den USA, speziell in deren riesigem Vorzimmer, in Newyork, empfangen (offenbar mit offenen Armen), sondern wie werden auch die Ismen, die sie wohl oder

übel in,
in der T
die neu
ten Ku
des Kor
sogar ei
haftend,
einfließe
turrezef
daß in c
Amerike
kamen i
unverhä
Künstler
Amerika
Frankre
Franzosi
mentlich
Jahrhun
des Abes
und dan
sie diese
Wurden
und Bed
gepaßt?
wanderu
Leben, i
in Europ
Glarner,
Nadelma
Man w
delnd, be
ziemlich
chung de
zustellen
der Ding
auch in
stehen k
Zürich, E
was die n
anbetreff
bei uns
schen wü
helvetisch
sich selbst
gewachse
Ein pri
statieren
von Euro
Hauptsitz
so etwas
völlig ver
lich sinnl
Schriftge
zeichen i
sonderbar
chinesisch
Synthese
ebenso un
leicht sag
eine jung
alles auf
hundert J
der *Mayfl*
Jahre 162
schön auf
schöner u
ruft einer

mu

Ausku
kehr
Telep
Damp
und
Zürich
Oberl

Die
schem
zugte
süßlich
stigen
Boots

FIS
Flasche

Rapp

Tel. C

Wad

Garten

Die Fortm. 199 23.7

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

180

DIE Tat, July 23rd, 1955

Modern Art in the U.S.A. in the Kunsthhaus.

The American Art Exhibition which was shown on the topfloor of the "Kunsthhaus" did not bring anything essentially new to the Swiss and the citizens of Zürich. It is simply an extension and welcome supplement to those American exhibitions which were shown already two or three years ago: "American Painters and Sculptors of the Present Time", "Frank Lloyd Wright" etc. This is not changed by the fact that it is a collection of the Museum of Modern Art in New York.

The catalog of the exhibition comprehends 231 works of art: paintings, sculpture, graphic art, architecture, typography, photography, films, almost too many objects. Painters as Davis, Graves, Hopper, Kane, Marin, Pollock, Shahn and sculptors as Calder and Roszak were better represented in the exhibition of 1953.

Their works, then, however, came from private collections and not from public ones, especially not from the famous and in a certain sense notorious Museum. From the exhibition in the Kunsthhaus one would not know that John Marin is one of the greatest, if not the greatest contemporary American painter.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

One saw other painters like Pollock and Tobey recently better in Berne. The same goes for Calder and Roszak. The works of these artists seem only to be there in order to keep their memory alive. In general these works are often donations to the New York museum and one does not criticize gifts. We would like to point out the fact that the name of the donor is mentioned in the catalog and one often finds the name of Rockefeller and of other millionaires, even though these donations do not represent donations of millions but of far more modest value.

The catalog mentions approximately 140 names, among others two of Swiss artists: the painter Fritz Glarner und the photographer Herbert Matter. Glarner who was not a success in Switzerland, now belongs to the 50 masters which America's leading Museum of Modern Art sends abroad as the best representatives of American creative art. By the way about a third of this elite was not born in the U.S.A. but in Europe, especially in the East. More than one artist has first become known in the old world, so for example the New York born Feininger, who belongs more or less to German painting and who is considered and loved by it as its true son. The same goes for Man Ray and Calder. Especially the great American architects were not only born in Europe but also grew up there, for example Mendelsohn, Breuer, Mies van der Rohe, Gropius, Neutra, and Saarinen.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

It is interesting to ask in this connection how are foreign artists received in the U.S.A., especially in New York (evidently cordially), but also what is thought about the isms which they are bringing with them and how the new civilization receives the old cultures of Europe, Africa and Asia.....

Which changes have those artists gone through after their immigration who have received the education and their first rewards in Europe as for example the painters Hedda Sterne, Glarner, Kooning or the sculptors Lachaise and Nadelman?

After having walked through the Kunsthaus one soon reaches the conviction that it is rather difficult to notice a clear assimilation of European influence and to define the typically American aspect. All this art could have been created also in Europe, yes, even in Switzerland, near the Dadaists in Zürich, near Paul Klee in Bern, near Kirchner in Davos, etc.

A fundamental difference can hardly be found, except in the "Pacific School" in Seattle, influenced by both Asia and Europe. In Tobey for example who paints Chinese letters gone haywire. The Americans are a young nation as far as culture is concerned. One cannot expect from them everything at one time. Considering this, that what we are seeing in the Kunsthaus, is attract-

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

4

ively exhibited and a very beautiful and much promising beginning.

It evokes a positive reaction.

The Museum of Modern Art Archives, NY

Collection:

Series/Folder:

IC / IP

I. A. 499



ARGUS INTERNATIONAL DE LA PRESSE

INTERNATIONALER ARGUS DER PRESSE

INTERNATIONAL PRESS CUTTING SERVICE

ZÜRICH TEL. (051) 27 99 12 / 27 18 77 GENEVE TEL. (022) 32 54 10

NEUE ZÜRCHER ZEITUNG

Abendausgabe

ZÜRICH

19 Juli 1955

Amerika in Zürich

pt. Amerika ist nicht nur in Genf zu Gast; am gleichen Tage, da Silbervögel die Regierungshäupter nach Cointrin brachten, wurde im Zürcher Kunsthaus die Veranstaltung «Moderne Kunst aus den Vereinigten Staaten» eröffnet. Der Ueberblick, der sämtliche Räume des oberen Stockwerks beansprucht, ist keineswegs hochsommerlich lässig komponiert: mit Akribie werden alle auch nur einigermaßen wichtigen Gassenstraßen und Geistespfade des Kontinents dokumentiert, zudem hält man sich nicht an Malerei und Skulptur allein, auch Architektur kommt zu Abbild und geschickter modellmäßiger Darbietung, überdies ist die Suite der südseitigen Kammern und Kammern mit Druckgraphik randvoll gefüllt, selbst Typographie und Reklame erhielten etwelches Gastrecht, und die Photographie wie der Film geben wenigstens Visitenkarten ab, die in der einstigen Loggia an die Wände gesteckt wurden.

Ist es ein Stelldichein «auf höchster Ebene», wird man in diesen Tagen ohne Umhewerf zu fragen geneigt sein. So bündig wie für Genf ist die Antwort nicht zu geben; nur eine «Delegation» wirkt durchweg geschlossen; es ist die der amerikanischen Baumeister, die den großen seeseitigen Saal einnimmt — da ist das Stimmengewirr plötzlich geschichtet, und es tritt eine Konzeption hervor, die nun allerdings durchweg imponiert, so sehr sogar, daß man das trügerische Wort vom «Stil» für einmal wieder anzuhören wagt.

Das Museum of Modern Art in New York hat nicht nur Geld, es ist auch tatfrisch und mit rassischer Witterung begabt, es packt zu und ordnet ein, nicht voreilig, aber auch keineswegs zaudernd, immer von Sachleidenschaft vorangedrängt und geleitet, insgesamt ein bewundernswertes Team von Augenleuten. Diesem Museum ist die Ausstellung zu danken; sie war vorerst in Paris zu sehen, worüber an dieser Stelle vermeldet wurde, und Direktor Wehrli hat jetzt die Pariser Kollektion nochmals gesiebt und gesichtet, wobei von allem Anfang an der Grundsatz galt, man wolle nicht wenigen viel, sondern vielen mancherlei Spruchgelegenheit zubilligen, also ein Netz der Bezüge knüpfen, möglichst engmaschig und voll genommen, damit die «Zwölf amerikanischen Maler und Bildhauer der Gegenwart», die 1953 hier zu sehen waren, wirkungsvoll und berichtend ergänzt und damit auch genauer situiert seien. So ist denn der Kontinent als ein Sternbild aus ganz verschiedenen Lichtstärken abgebildet, wobei die Konstellation den mächtigen Bogen zusammennimmt, der vom Noch-Primitiven bis herüber und hinab zum Wieder-Primitiven geht. Eindeutig amerikanischer Charakter, kennzeichnend nur-amerikanische Aussagearten? Damit soll uns einer nicht zu behende kommen, so rasch und so simpel sind die Kontinentenwesen heute nicht mehr zu scheiden, das fließt alles ineinander, weil ja doch die Vermittlungsmittel dieses Jahrhunderts alles sogleich allzugänglich machen — auch der feine Saft des Geistigen steigt jetzt hüben und drüben in erstaunlicher Kommunikation. Was für die Kunst-

geschichte ein Resultat, eine Essenz, ein Trennmerkmal darstellt, nämlich (wie Wölfflin es nannte) die «Nationalen Charaktere», das ist man versucht für die Moderne bloß noch als Ausgangslage oder Rohstoff anzusprechen. Für manche Abstrakte stellt die Herkunft geradezu jene Schackle dar, die es in erster Linie zu absorbieren gilt.

So mag man sich wundern darüber, aber es doch mühsam zu bestreiten finden: daß die «Nationalen Charaktere» in der Kunst, die einst unter die würdigsten Essenzen gehörten, heute buchstäblich eine Sache des Straßengeschmacks geworden zu sein scheinen. Unsere Vierjährigen, die wissen ja die Automobile nach amerikanischer, italienischer, französischer, englischer und deutscher Provenienz mit kecklicher Sicherheit zu unterscheiden, und was anderes als die Kenntnis der typischen Formen und Farben leitet sie dabei? Der amerikanische Karosseriezeichner vermag tatsächlich etwas «Amerikanisches» auszusagen — beispielsweise neusterdings mit den «Hygienefarben», dem Badplättchenblau, dem Badplättchengrün, dem tiefgefrorenen Karmin und Himbeereis seiner Wagen —, was vom Kunstmaler nur noch in ganz begrenztem und bedingtem Grade gilt. Wenn also einst die Geschichte der heutigen Völkerstile zu schreiben unternommen wird, dann wird man sich eher an die Designer als an die Künstler halten, für den Kontinent Amerika demnach an Leute wie Raymond Loewy eher als an Mark Tobey, Alexander Calder, Robert Motherwell, Jackson Pollock oder de Kooning. Dieser Loewy allerdings, der einen gewaltigen

Einfluß gefunden hat, von der Zigarettenpackung bis zum Lokomotiv- und Automodell, vermochte bis anhin die Italiener noch kaum je einzuholen, denen es vorbehalten scheint, in der Formung von Vehikeln unbestritten Meister zu bleiben.

Dennoch gibt es mindestens zwei Künstler in dieser Ausstellung, die amerikanisches Wesen zum Ausdruck bringen: Ben Shan und Edward Hopper, dessen «Haus an der Eisenbahn» die Probleme der stürmischen Landnahme und Zivilisation, mitsamt der Melancholie, die daraus empor-schießt, trifft. Auch der junge Andrew Wyeth bemächtigt sich mit «Christinas Welt», die ganz bieder realistisch dargestellt wird, einer spezifisch amerikanischen Landschaftslyrik; er scheint zum Hans Thoma der Neuen Welt ausersehen. Im übrigen sind, was die Malerei betrifft, Absichten jeglicher Gattung vertreten, und wenn es gegenwärtig ein Merkmal gibt, dann ist es dies, daß Amerika Kunstrichtungen mit einer besonderen Hartnäckigkeit bis zum letzten noch denkbaren Ende vortreibt. So variiert und «atomisiert» Jackson Pollock bestimmte Formenphasen Kandinskys, Mark Tobey vervielfacht Lieblingsmotive Paul Klees, de Kooning erinnert in seiner Malweise mehrfach an Kokoschka, Bazziotes zieht Konsequenzen aus Gauguin und Matisse, der gebürtige Zürcher Fritz Glarner hält sich an Eigenarten Mondrians. Robert Motherwell ist der kraftvollste Vertreter jener Neo-Primitiven, die nach anfänglichen Zeichen suchen; sein Vortrag ist dabei höchst bedacht und von farblicher Finesse,

so daß man diesen Namen mit Erwartungen verbinden darf. Auch Grace George Hartigan und Mark Rothko zwingen zum Aufmerken.

Selbst in der Architektur ziehen die Amerikaner Konsequenzen, für die man hierzulande nicht so rasch einen Geldgeber finden dürfte. Philip C. Johnson führt so das Prinzip des «Glashauses» zu einem kaum mehr übertreffbaren Ende. Da wird buchstäblich unter Glas gelebt, gegessen, geruht und geschlafen, und nur gerade das Badezimmer erhält eine undurchsichtige Wand. Dieser Spitzen- und Abschnüßversuch wäre von einer humorlosen Strenge, fänden nicht die Proportionen und Materialien einen ausgesuchten Zusammenklang. Neben Frank Lloyd Wright, Saarinen, Neutra, Mies van der Rohe, Breuer, Eames, Skidmore, Owings & Merrill freut man sich, Eric Mendelsohn wieder einmal zu begegnen. Sein Spitalbau hat eine ungewohnt heitere Geometrie, die dem Klischee der Modernität entgeht.

Unbegreiflich bleibt, daß Walter Gropius mit seinem überaus wichtigen Alterswerk nicht vertreten ist.

Für den Berichterstatter liegt die Freude und die Faszination dieser Ausstellung in der Architekturabteilung. Nicht ungern hätte man mehrere derartige Räume durchwandert, denn hier wird echte Auseinandersetzung spürbar, da sind nicht einfach isolierte Probleme einmal mehr abgewandelt, sondern Begegnungen mit dem Lebenszwang und mit der kräftigsten Notwendigkeit bezeugt. Im Geschäftshausbau und im Schulbau werden frappante Lösungen vorgetragen, aller Mätzchen bar, und sie schließen sich merklich zusammen zu einer Eigenart der Gestalt und des Gehabens, die unsere Jahrzehnte zu kennzeichnen imstande ist. — Die klar gegliederte Ausstellung, die von einem stattlichen, schon beinahe buchmäßigen Katalog begleitet ist, dauert bis zum 28. August.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

140

NEUE ZÜRCHER ZEITUNG July 19, 1955

America in Zürich

On the same day the Americans came as guests to Geneva the exhibition "Modern Art from U.S.A." was opened in the Kunsthalle in Zürich. The Museum of Modern Art in New York has not only money, but it is also active, systematic, not hasty, but also not hesitating, always pressed forward by enthusiasm for the subject, altogether an admirable team of organizers. We are indebted to this museum for the exhibition which could previously be seen in Paris. Director Wehrli has arranged the exhibition and his guiding motive, while doing this, was not to offer a few artists as lot of space but to exhibit as many artists as possible and to supplement the exhibition shown here in 1953: "Twelve Contemporary Painters and Sculptors". The exhibition ranges from the still primitive art to the again primitive art.

The history of art considers national character a result, an essence, a mark of separation. But as far as modern art is concerned, national character is only a starting point or raw material. For some abstract artists origin constitutes an impediment^m which one has to overcome.....

When in the future the history of various national art styles will

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

be written, then one will examine the designers rather than the artists. When America will be discussed, then a man like Raymond Loewy rather than Mark Tobey, Alexander Calder, Robert Motherwell, Jackson Pollock or de Kooning will be mentioned. Loewy, however, who has become enormously influential, was not able to equal the achievements of the Italians who remain undisputed masters of automobile design. But there are two artists at least in this exhibition who express American character: Ben Shahn and Edward Hopper whose "House on the Railroad" describes the problems of the stormy conquest of the country and its civilization together with the melancholy which results from it. Also the young Andrew Wyeth shows in his "Christina's World" a typical American landscape. He seems to become the "Hans Thoma" of the New World. In painting there are to be found tendencies of any kind and if there is at the present time a characteristic symptom, it is that of an American art movement pushing with special obstinacy to the ultimate end. Thus Jackson Pollock varies certain form phases of Kandinsky, Mark Tobey, multiplies favorite motives of Paul Klee; de Kooning reminds the visitor in his paintings often of Kokoschka; Baziotis is influenced by Gauguin and Matisse; the Zürich born Fritz Glarner takes to the characteristics of Mondrian. Robert Motherwell is the most powerful representative of those Neo-

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A. 499

Primitives who are looking for primitive forms. His way of expression is very cautious and he paints with colorful delicacy. Also Grace George Hartigan and Mark Rothko deserve attention.

Even in architecture the Americans are able to execute projects for which in this country it would not be so easy to find a sponsor. Philip C. Johnson develops the principle of the "Glass-house" to its perfect climax. You literally live, rest and sleep under glass, and only the bathroom has a non-transparent wall. One is glad to encounter again Eric Mendelsohn, besides Frank Lloyd Wright, Saarinen, Neutra, Mies van der Rohe, Breuer, Eames, Skidmore, Owings & Merrill. One cannot understand that Walter Gropius with his very important recent works is not represented in the exhibition.

For the reporter the joy and fascination of this exhibition is to be found in the architectural section. Here one notices a genuine awareness and solution of problems. There are astonishing solutions in office and school buildings exhibited. The exhibition is accompanied by a splendid catalog, nearly resembling a book.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	IC / IP	I. A.499

Exhibition: MODERN ART IN THE
USA.
ICE-F-24-54
ZURICH
Selections From The
Collections Of The Museum
Of modern Art, N.Y.
PUBLICTY- Press Notices and
Articles.